

TIEMPO PARA SANTIAGO  
HOY: Variable, mejorando.  
EDICION DE 24 PAGINAS

# LA NACION

JUEVES 22 DE ABRIL DE 1954  
SANTIAGO DE CHILE  
Precio: \$ 10.-

## Movilización colectiva, desesperación pública

Hace años, la Plaza de Armas ofrecía un aspecto típico. Los bueyes eran ocupados por jubilados, por comerciantes que no tenían un empleo en los fríos anuncios de los diarios. Los domingos se alegraba a los sones del Ofrecido de Carabineros. Los días normales de su vida siguen en 1954, pero a ellos se agregó una inmensa cola, que a veces de la vuelta hasta Corcovado, invadía la Plaza, esperando el momento de subir a bordo de algún vehículo para llegar a sus casas. La paciente consigna de acuerdo a los horarios y más, el afortunado momento de subir a bordo de los carteristas; almorzar a todo carrerón; cuidar a sus hijas y esposas.

¡TERRIBLE! ¡PESIMO! ¡QUE LOS AMORQUEN!

Dr. Curt Reissminger, profesor de química de la Universidad Católica, Julio Prado 1926, expresó: "Pienso dos horas al día en movilizarse. Creo que las autoridades son los grandes culpables de este problema. Es cierto que tienen muchas, pero fundamental es la pésima organización y la falta de previsión de los responsables de la movilización colectiva".

Marcela Figueroa, estudiante de taquigrafía del Instituto Chileno-Británico de Cultura, Valenzuela Castillo 1608, señaló: "En mi itinerario diario, ya tengo presupuestada media hora en la cole, para tomar movilizaciones al mediodía. ¿Por qué vendrán un día las autoridades a sufrir esta vía-crucis, para que vean como han organizado la movilización colectiva?"

Algunos conceptos expresaron Hortensia Villarroel y Muriel Azocar, empleadas residentes en Valparaíso, que ayer tuvieron que venir a Santiago y formar en la interminable fila: María Teresa Vásquez, licenciada Jorge y Irma Eckard; Aníbal Barrios; Jorge Hurtado y Guillermo Martínez, integrantes casi habituales de la "cola" de la Plaza de Armas, una de las tantas que reportará LA NACION todos los días.

### Hoy regresan de Montevideo Mary y Liliana

MONTEVIDEO, 21 (U. P.)

Regresaron a esta ciudad las bellas chilenas Vilma y Liliana Oyaneder, que una jira por los bailes.

Declararon esta ma-

ñana a la United Press, que

en la Punta del Este, y

en Buceo, en todos los

casos se les tributó un

estimable rendimiento.

Continuamente han estado

en sorteos, bailes y recepcio-

nnes y están encantadas de

que las atenciones reciben-

los. Fueron acompañadas

por el Consejero de la Emba-

sada de Chile, señora Ma-

riela en cuya casa se hos-

tuvo hoy. Anocheron que

giraron tres días en cada

ciudad, cuyas bellezas, di-

versas y sin comparables.

Las bellas chilenas asis-

tieron en la tarde de hoy a

la noche se les

dio una cena de despedida

en el Hotel Majestic, a las 6:30 A. M.

partir en avión SAS hacia

Chile, esperando llegar a

lunes, a las 11:30 A. M.

ORDINA  
DISTRIBUIDORES  
SOKA VICTOR  
NUEVO TONO SINFONICO  
MUSICO ABIERTO TODO EL DIA  
GANE DINERO  
COMPRANDO HOY EN  
ALAMEDA 2981  
FONO 92661

ORDINA  
ALFA  
LLEGO NUEVAMENTE  
LA MAQUINA QUE SE  
PAGA POR SI SOLA

ENTREGA INMEDIATA

RESERVAR LA SUYA!

ORDINA  
ALAMEDA 2981  
FONO 92661

SAQUESE EL GORDO DE

15 MILLONES

OTROS PREMIOS:

1 de UN MILLON — 6 de \$ 100.000 — 11 de

\$ 50.000 — 2 de \$ 30.000 — 42 de \$ 10.000 —

134 de \$ 5.000 y

9.172 PREMIOS MAS

ENTERO \$ 1.000.—

VIGESIMO \$ 50.—

ENTREGA INMEDIATA

RESERVAR LA SUYA!

ORDINA  
ALAMEDA 2981  
FONO 92661

Polla 25



COLAS HABITUALES. Con paciencia sin igual, los santiaguinos nos esperan movilización a mediodía. La fotografía superior, captada en la Plaza de Armas, muestra la larga cola de santiaguinos que aguarda disciplinadamente el momento de tomar algún vehículo que los lleve a sus hogares.

Esta escena se repite día a día en los diferentes terminales céntricos de los llamados 'expresos' y en los de los trolebuses ubicados en la Estación Mapocho. En las diferentes esquinas no se forman 'colas' lo que hace más difícil subir a un vehículo colectivo.

## El Gobierno desea un mercado bursátil en el que no se amparen especuladores

Anuncio de medidas restrictivas no produjo la baja de valores

El miércoles 14 del presente, hace exactamente nueve días, el Ministerio de Economía dio a conocer a la prensa el texto de dos comunicaciones dirigidas, una al Ministro de Hacienda, y otra al presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, solicitando la adopción de algunas medidas de carácter reglamentario y crediticio, destinadas a mejorar el empleo de las divisas de que dispone el país para atender a los compromisos de su comercio exterior, y a evitar las especulaciones bursátiles.

Ese mismo día, en la tarde, los vesperinos de la capital, dijeron a conocer en síntesis, el contenido de esas notas.

RESTRICCIÓN A CORREDORES. En la comunicación dirigida al Ministro de Hacienda, se sugería la adopción de las siguientes medidas, complementarias de las anteriores:

1) Limitación de los créditos a los Corredores de Bolsa y Agentes de Cambio, como asimismo a los importadores.

2) Establecimiento del doble cambio diario en los Bancos, a fin de evitar los jueves de cheques.

3) Adopción de medidas tendientes a evitar alzas desproporcionadas de los valores bursátiles, en especial de aquellos que se prestan a las especulaciones prohibiéndose las transacciones a plazos.

4) Obligación de los Bancos de exigir en los descuentos de letras, la presentación de las facturas o contratos que justifiquen esas operaciones.

5) Prohibición de girar en cuenta corriente sobre valores en cobro.

CIERRE DE LA BOLSA. — El día siguiente la prensa matutina repitió esas informaciones y el mismo día, en la tarde, los vesperinos anuncianon el cierre de la Bolsa, atribuyéndolo a represalias de los Corredores, contra las medidas anunciadas.

Un vocero autorizado de la Bolsa, declaró, sin embargo, esa versión y decidió textualmente que "el cierre de las Bolsas de Comercio de Santiago y Valparaíso, el jueves de la Semana Santa, estaba acordado desde el martes, por resolución de los directores de ambas instituciones, con el objeto de colocar al día la contabilidad y palear los atrasos de esos organismos".

COMENTARIOS BURSÁTILES. — En su jueves, Tanner y Cia., en su boletín sobre la actividad bursátil, publicado en LA NACION, el siguiente comentario de las operaciones del día anterior:

"Con intenso movimiento se iniciaron las operaciones bursátiles. Los precios se notaron débiles a la apertura, más tarde se visibilizó en la rueda de la tarde, que registró pérdidas para la mayoría de los valores transados. De mención fueron las bajas de 10 puntos para Laguna Blanca y Cements Mañón; de 9, para Santitas, y de 7, para Papelera y Cartonera y Lota. Se transaron 1.000 dólares Orden. Inversión de Capital, se puso en 291 1/2 y 224.000 pesos oro, con un alza de 10 puntos en la última cotización. El cierre acusó mercado activo y de baja".

La misma agencia bursátil había anotado los siguientes comentarios anteriores:

El martes 13, refiriéndose a la actividad de la Bolsa el lunes:

"Con bastante movimiento se inició la semana bursátil... Los precios tomaron una tendencia de baja, que se vio detenida parcialmente en la tarde, aunque el cierre registró pérdidas para la mayoría de los valores transados".

Se transaron 6.500 dólares Orden de Inversión de Capital, al precio de 290 y 14.800 pesos oro flaco a 5.200, que gana 30 puntos en relación a su precio del viernes pasado. El cierre acusó mercado activo, con sus precios flacos".

De modo que el lunes 13, el mer-

ado estaba de baja; el dólar se

cotizaba a 290 y el oro flaco a 6.200. Vemos qué ocurrió el día martes 14.

Tanner y Cia. dice al respecto en LA NACION del miércoles 14:

SIGUE LA ACTIVIDAD. — "Con bastante actividad se desarrollaron

nuevamente las operaciones bursátiles del Mercado de Valores en el día de ayer. Los precios detuvieron la baja del día anterior, aunque la tendencia general fue algo flaca y se registraron pérdidas al cierre de

negocios para la mayoría de los

valores transados. El grupo de las bancarias experimentó alzas de mención. El total de acciones transadas fue de 723.000. Se negociaron 63.000 pesos oro flaco, sin fluctuaciones en su último precio. El

(A la página 2, columna 5)



SONRISAS DE PRIMAVERA EN EL

PARQUE. — En su último recorrido por la ciudad, antes de partir a Buenos Aires llevando una embajada de belleza chilena, avançan sonrientes y confiadas por el Parque, Tatiana Marín, Gabriela Saavedra, María Teresa Izquierdo y Ruth Angélica Cerdá. Su juventud, y sus sonrisas —eterna primavera— contrastan con la melancolía —eterna tristeza que el otoño ha puesto en todos los árboles, próximos a desnudarse de follaje. Las

encantadoras chiquillas estuvieron ayer a despedirse de LA NACION, oportunidad en la que aprovecharon para arrancar las confesiones que ofrecemos a ustedes en esta edición. De ellas, ustedes

como nosotros, deducirán que las más bellas muchachas chilenas, son seres sencillos, cordiales y humanos, que no viven en la obscuridad, suspendidos sobre nuestras cabezas, sino mezcladas en el bullicio trágico de la vida santiaguina de todos los días, e incorporadas a sus problemas, sus alegrías y sus tragedias.

## Siete muchachas llevarán a B. Aires la belleza y el espíritu de mujer chilena

A mediados del sábado, por Aerolineas Argentinas, viajaron a Buenos Aires siete de las más encantadoras chiquillas que concursaron en la competencia de belleza, organizada por LA NACION, LOS TIEMPOS, trajes de baño "Catalina" y Universal International Pictures. Ellas son Gabriela Saavedra, María Teresa Izquierdo, Ruth Angélica Cerdá, Tatiana Marín, María Isabel Forner, Senta Skirde y Erika Friedrich. Las bellas viajeras se hospedaron durante los diez días de su permanencia en la capital argentina, en el lujoso Hotel Shelton, y

gostaron de todas las atenciones de nuestra Embajada en Buenos Aires, Aerolineas Argentinas, y las autoridades de las oficinas de turismo del país transandino.

Ayer en la tarde estuvieron las cuatro primeras despedirse de nosotros, en la redacción del diario. Dieron sus últimas compras, y ultimaron preparativos para el viaje. LA NACION las acompañó en su correo por el centro, aprovechando para hacerles una entrevista, al correr de la alegría charla que se man- tuvo durante el paseo.

Gabriela Saavedra. La bella morena de 19 años, es la menos comunicativa. A través de la dulce mirada de sus ojos castaños, se le advierte —sin embargo— una intensa vida interior. Hija de un abogado, don Héctor Saavedra, forma parte de un tranquilo hogar de la calle Lira N.º 325, departamento 43, donde la familia se completa con su madre, doña Laura, y su

hermana Carmen. Fue difícil penetrar en la enigmática personalidad de Gabriela, pero nos admira a Luis Yutang, cuya filosofía —según nos dijo— es muy parecida a la que ella misma profesa en su vida.

Gabriela es, pues, una amante de los gozos sencillos de la vida, del aprovechamiento de los placeres elementales de la exis-

tencia. Aficionada a la vida de hogar, donde pasa la mayor parte de su tiempo, dedica parte de su atención a temas más serios que los quechaceros domésticos. Gabriela lee y escribe.

Actualmente, en su imaginación salta el argumento de un cuento,

que pronto convertirá en obra literaria maestra. En cuan-

(A la página 2, columna 3)

**POR TREN SE DIRIGE A LOS ANGELES S. E.**

Por el nocturno de mañana se dirigirá a Los Angeles el Presidente de la República, a fin de inaugurar la planta azucarera de la IANSA.

Accompañarán al Jefe del Estado en este viaje, los Ministros de Interior, Hacienda, Economía y Obras Públicas, y otras autoridades. A su llegada a aquella ciudad, el Primer Mandatario será recibido por las autoridades locales, y se le rendirán los honores correspondientes al alto cargo.

Posteriormente visitará la ciudad, para luego, a las 12 horas, dirigirse a la planta azucarera, donde asistirá al almuerzo inaugural.

En la tarde, el Presidente se dirigirá a Linares, donde permanecerá, para concurrir el domingo a la concentración aérea de Panamá, organizada por la Federación Aérea de Chile.

**NO HABRA FERIAS NI MERCADOS EL DOMINGO PROXIMO**

Ferias y mercados no funcionarán el domingo próximo, a fin de facilitar la concurrencia de los comerciantes y el público. Los que se realizarán en el Teatro Cupulicán, en esa oportunidad la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto, y los residores de esa Corporación, darán cuenta de la labor desarrollada durante el año último. A continuación intervendrán los representantes de los organismos populares de la capital, destacando los problemas que los aquejan y solicitando de las autoridades una solución fácil y rápida.

**SOBRE FIRMA BAYER TRATARA LA CORFO**

El Consejo de la Corporación de Fomento de la Producción, en sesión de ayer, continuó tratando lo relacionado con el Reglamento interno de la institución.

En la tabla de la sesión próxima figura el problema de la venta a Alemania de la marca Bayer.

**AUTORIZADA SUBASTA DE TIERRAS FISCALES**

El Presidente de la República firmó ayer un decreto por el que se autoriza a la Junta de Almocadas de la provincia de Santa Cruz, a adjudicar en públicas subastas dos propiedades fiscales en la comuna de Palmilla.

El decreto estipula que la base de precio mínimo para las propiedades será respectivamente de 12.500 y 9.400 pesos, y el precio final, pagadero al contado.

**MATERIA PRIMA INDUSTRIAL A CAMBIO DE SALITRE CHILENO****IMPORTANTE OPERACION DE TRUEQUE ESTA EN MARCHA CON EVIDENTES VENTAJAS PARA EL PAIS**

En círculos técnicos ha sido comentada elogiosamente la iniciativa de la Plastix Chilena Shif, en orden a realizar una operación de trueque de salitre chileno, por materia prima para el funcionamiento de esta importante industria. Se ha destacado, que en este caso la firma que ha tomado esta iniciativa, podrá mantener y aun aumentar su ritmo de producción y evitar así el peligro que entraña la disminución de las faenas, si llegara a encontrar obstáculos en la realización de esta operación.

Por otra parte, las autoridades que concurrieron a la Conven-

**NUEVAMENTE DESMIENTEN RUMORES SOBRE RENUNCIA COLECTIVA DEL GABINETE**

En la mañana de ayer se entrevistó con el Presidente de la República el presidente del Partido Agrario Laborista, señor Rafael Tarud.

Terminada la reunión, que se prolongó por espacio de cuarenta minutos, el señor Tarud informó que había conversado con S. E. sobre política general. También manifestó que, específicamente, había hablado con el Primer Mandatario sobre la denuncia de la renuncia colectiva del Gabinete, lo que dijo, fue desmentido por S. E. Finalmente, el señor Tarud informó que hoy partiría al sur, acompañado por dirigentes y parlamentarios del PAL, para visitar las asambleas agrariorlaboristas de Valdivia, Llanquihue, Osorno y Cautín.

Posteriormente, el Ministro del Interior, señor Santiago Wilson, manifestó su extrañeza ante la persistencia de los rumores que hablan de su renuncia.

**NUEVO JEFE DE LA ARMADA.**

— Vicesalmirante señor Francisco O'Ryan que será designado Comandante en Jefe de la Armada Nacional, en el empleo del vicesalmirante señor Enrique Lagrave, que se acopera a retiro, para luego asumir la Embajada de Chile en Panamá, nombramiento que fue aprobado ayer por el Senado.

**PINTORESCA NOTICIA: ALTO JEFE POLICIAL ACUSADO DE "HURTO"**

Un suceso pintoresco ocurrió ayer, a las 6 de la tarde en la sala de espectáculos del Teatro Real, donde se exhibe la película "El Rata".

Vicente Zabala, jefe y creador del Archivo Policial de Investigación, encontró junto a su butaca un billete de 10 pesos en efectivo.

El viejo sabueso pensó que la citada cartera pertenecía a alguno de los espectadores sentados cerca de él y comenzó a realizar las averiguaciones.

La película había finalizado y todas las personas se retiraban. Con creciente deseo, Zabala gritó varias veces:

— ¿De quién es esta cartera? — Quién ha perdido esta cartera?

De pronto surgió, a lo lejos, un individuo que contestó:

— ¡Es mío!

Effectivamente, la cartera pertenecía a Joaquín Segura Segura, quien llamó a un carabinero y envió preso al jefe del Archivo Policial, acusándolo de "hurto".

Según el denunciante, "no podia comprender cómo la blittera había cambiado de lugar con tanta rapidez".

Una vez en la Comisaría, el jefe policial se identificó y quedó libre.

Al poner el primer tranco en la calle comentó:

— ¡No hay suerte para el hombre honrado...

**SIETE MUCHACHAS...**

(DE LA LA PAGINA) to que interviene en una: "Prácticamente me vi envuelta en la competencia —nos dice— y aunque fue una simpática y agradable experiencia, no quisiera repetirla".

MARIA TERESA IZQUIERDO de 19 años, nació en Chilán el martes 13 de penúltima semana de una familia de cinco donde hay un solo varón, hijos todos de don René Izquierdo, moritario funcionario jubilado de Investigaciones. Fue una de las candidatas que más atención concitó en el concurso sobre belleza y simpatía. La familia presidida por la madre, doña Delfina Poblete, reside en Santa Isabel 0171.

Maria Teresa es una delicosa morena de amplia y contagiosa sonrisa. Mujer morena, trabajó en una céntrica oficina, antes de integrar el conjunto de candidatas al reinado de la belleza chilena. Prácticas deportivas y entusiasta cultore de la matemática. Lee novelas y las encantadoras viñetas de Suárez que realizó para la revista "El Rata".

Así son las finalistas del torneo de belleza chilena. Sencillas, humanas, cordiales. En ellas, la belleza física no va en desmedro de las cualidades morales, y de los méritos intelectuales. Son seres de carne y hueso que viven en una colectividad de seres de carne y hueso. Y como todos tienen habilidades, ilusiones, proyectos, problemas, principios morales, y actividades diarias. En su viaje a Buenos Aires, representarán no solamente esa cara —la estética— de la belleza chilena, sino la espiritual. Enviaremos pues, en ellas, a cuatro dignas embajadoras.

VOLVIERON AL TRABAJO OBREROS DE TALLERES DE CASA N. DEL NIÑO

El personal de Talleres de la Casa Nacional del Niño volvió ayer, a las 8 horas, sus labores, poniendo así término al periodo de 24 horas declarado el martes.

En la tarde, dirigentes de este gremio se entrevistaron con el Ministro de Salud Pública, quien expresaron que se proyectaba rebajar de sus sueldos el día no trabajado. El señor Vazal habló con el Director General del Servicio Nacional de Salud, para que se tratara de resolver las dificultades que se pudieran presentar en este caso.

Reunión de ex alumnos de la Escuela de Minas

El sábado 24 del presente, los ex alumnos de la Escuela de Minas se reunieron para celebrar un nuevo aniversario del plantel que los formó.

Se reunirán en el Círculo Vaiparaiso, ubicado en Huérfanos N.º 1483, a las 20.30 horas, donde efectuarán una comida, con asistencia de sus ex profesores.

Tiene proyectado un viaje a Rio de Janeiro, que espera realizar en breve plazo. Carifosa con sus amigas, tiene frases de sincero y generoso elogio para quienes fueron sus competidoras en el Concurso de "Miss Chile". Su ideal masculino es un hombre muy varonil, enemigo de perfumes y cosméticos, trabajador y cariñoso. En cuanto a los hijos, con un alegre comentario, aclara cualquier duda: "Más, baratos por docena".

TATIANA MARIN, menuda y vivaz, responde con agudeza a nuestras preguntas, clavando sus bellos ojos oscuros en el cronista. Tiene 20 años, es hija de don Francisco Marin, contador de la Sociedad Metalera, y de doña Clara Alvarado, con quienes juntos a una alegre pareja de mellizos de 14 años, comparten su familia. Candidata de El Serena, obtuvo votos de todo el país, en apoyo de su nombre. Fue compañera de la reina Gloria Leguizamón, en el Liceo N.º 7, de Providencia, y considera que el cetro de "Miss Chile" quedó en las mejores manos. Pero su amiga dilecta es Ruth Angelica Cerdá, que junto con María Isabel Forner y Tatiana constituye un triángulo de belidades que tiene alborotado a todo el soltero de Rancagua. Allí, en un lugar llamado Rucaray, del fundo de Ruth Angelica, pasaron las tres, inolvidables momentos, las últimas vacaciones.

Tatiana fue virreina de los estudiantes en 1953, después de haber sido ungida con el cetro de la Escuela de Artes Aplicadas y la Escuela de Ingeniería ese mismo año. En la actualidad, cursa el 4.º y penúltimo año de Artes, en la sección "Pe-

riodismo y publicidad", tras largos debates en su Consejo Directivo, proporcionar a la Caja de Crédito Minero la suma de \$ 780.000.000, la suma que, según dicha Caja, le permitirá bonificar en un 25% a la pequeña minería, a la mediana minería, que vende sus productos por intermedio de dicho organismo, y en un 50% a los productores de plomo y manganeso. Para poder financiar este aporte, el Instituto Nacional de Comercio recibirá del Consejo Nacional de Comercio Exterior (Condecor), autorizaciones previas de importación, por la suma de U\$S 11.125.000, importaciones que se deberán hacer por intermedio de los importadores inscritos en Condecor y dentro de los rubros señalados en la lista de mercaderías a importar.

La situación de ayer no fue del todo clara. El comentario de Tanner, que hemos visto citando, expresa al respecto que "los precios proyectados no serán los más altos, pero que las personas que se establezcan en el mercado, no podrán obtener precios más altos".

Si el mercado acusa una fuerte tendencia a la baja, en los primeros tres días de la semana pasada, el Ministro de Hacienda tiene que establecer a conocer las medidas que se aplicarán para el cierre de la mayoría de los valores transados. Se transarán 14.600 dólares a 302 y 200.000 pesos o, a 6.800.

Si el mercado acusa una fuerte tendencia a la baja, en los primeros tres días de la semana pasada, el Ministro de Hacienda tiene que establecer a conocer las medidas que se aplicarán para el cierre de la mayoría de los valores transados. Se transarán 14.600 dólares a 302 y 200.000 pesos o, a 6.800.

En todo caso es evidente, que la cotización del dolar libre (s/ 301 al cierre de ayer), no es normal, como tampoco lo es la cotización del oro, que ha llegado a su nivel máximo.

INACO: Ayuda SOC. NAC. DE MINERIA: Falsea

**Una joven intentó suicidarse; su madre acusa a un médico**

UN DRAMATICO SUCESO ocurrió el lunes 19, recién pasado, en el anexo de la Clínica San Isidro, ubicada en la primera cuadra de la Avenida España.

En esta oportunidad, cuando el reloj de la Iglesia cercana hacia sonar las 11 campanadas de la noche, una joven enfermera, de 19 años, salió al vacío desde el tercer piso, azotando su cuerpo contra el pavimento.

EL ESCUETO PARTE POLICIAL — Todo hacía pensar que se trataba de un suicidio.

— Las razones? Nadie lo conocía.

Con la parangada que les caracterizó, los policías estaban parados en la parte de la policía:

— A las 23.45 de anoche, la enfermera, de 19 años, se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

La denuncia, en un tenso dramatismo en el Tribunal, El Juez, solicitó los antecedentes de la paciente, la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

La denuncia, en un tenso dramatismo en el Tribunal, El Juez, solicitó los antecedentes de la paciente, la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.

— Una historia de amor — decía la enfermera, de 19 años, que se lanzó desde el piso 3 del anexo de la Clínica San Isidro, fugándose de los responsables amorosos del médico, quien venía perseguyéndola desde hace algunos meses.



Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.  
AGUSTINAS 1209. — TELÉFONO 8222. — CASILLA 81-D.  
SUSCRIPCIONES: Un año, \$ 3,240; seis meses, \$ 1,620; tres meses, \$ 825.  
Valor del ejemplar del día, \$ 10. — Ejemplares atrasados, \$ 20.

Santiago de Chile, jueves 22 de abril de 1954

## TAMBIEN HAY UN FRENTE EN EL SUR

En un instante en que el problema del comunismo parece concentrarse, para los Estados Unidos, en Europa y en Asia Suroriental, un articulista norteamericano ha observado con alarma el panorama que se ofrece en América Latina. Daniel James, del "Saturday Evening Post", cree ver en el Hemisferio Occidental futuras Coreas e Indochinas si no se remedian determinadas situaciones.

Mientras la Casa Blanca está atenta todo lo que ocurre en el este y en el oeste, piensa James que está descuidando ese mundo que se extiende más allá del Río Grande y que tiene una población equivalente a la de los Estados Unidos. Su grito de alarma es tan conciso como concreta es la amenaza que denuncia: "¡el comunismo se nos filtra por el sur!"

Muchas son las llaves que utiliza la penetración comunista para abrir las puertas de los países latinoamericanos. En el caso de Chile, según el articulista, el metal rojo es magnífico vehículo de la propaganda roja. Nuestros países serían "un objetivo comunista capital", y el problema del cobre constituiría un magnífico instrumento de penetración. Las actividades invisibles del Partido Comunista, las menos aparentes, pero las más efectivas, encontrarían amplio campo de acción en las dificultades que pesan sobre la producción y el comercio del cobre.

Los comunistas instrumentan a la perfección las perturbaciones que obstruyen la normalidad del trabajo en una comunidad. Son artistas en la construcción de cajas de resonancia, que devuelven con centuplicada intensidad a cualquier quebranto que afecte a las labores industriales. Son, asimismo, ingenieros del sonido muy expertos, que conocen a fondo la acústica de los problemas económico-sociales, y así ubican esas cajas de resonancia en los puntos precisos. De esta manera, logran que el sonido se convierta en estruendo. La

## CARTA DE LONDRES

## Un éxito literario

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

Especial para LA NACION

El Sunday Times londinense ha organizado un concurso de cuentos y otorgado su único premio (250 libras, 750 dólares) a miss Mary Rickwood, que hace unos días literaria completamente desconocida y ahora celeberrima en Inglaterra. Con motivo de este éxito, miss Rickwood se ve asediada a diario por las casas editoriales, por las agencias de prensa, y no habrá que decir por mis colegas los periodistas. Todas las mañanas viene recibiendo ahora la famosa escritora alrededor de cien cartas con las más variadas peticiones: le piden su nombre y su autógrafo para el anuncio de plumeras estilográficas (quién no comprará, sobre todo teniendo aspiraciones literarias, una pluma recomendada por esta señorita?), le piden retratos, le piden consejos para resolver un problema sentimental intrincado, le piden dinero... En esas centenares de cartas diarias hay una cantidad considerable de cartas elogiosas del talento de la escritora y otra cantidad igualmente considerable de cartas llenas con los más inconcebibles insultos. Estos insultos llegan a veces a lo personal, querido decir, a lo físico, al físico de miss Rickwood. Uno de esos insultantes le ha llegado a decir a miss Rickwood en una carta: usted tiene una cara rechoncha y brutal (squat, brutal face). Me apresurá a desvanecer la especie afirmando categoríicamente que eso no es así. Miss Rickwood, de 37 años, casada y con hijos (si ella sigue llamándose "mis" es sólo a beneficio del arte y por la misma razón por la cual Rita Hayworth, pónganos por caso, nunca ha adoptado en público el apellido de ninguno de sus ya numerosos esposos), es una mujer de facciones regulares muy agradables, de expresión plácida, a quien la ausencia de artes cosmeticas y la simplicidad recomendable de su peinado le dan un aire muy simpático de maestra de escuela, sen-



cilla, culta e inteligente. Es la envidia, lector. Es la envidia la inspiradora de aquellos insultos. Téngase en cuenta que se han presentado al concurso nada menos que 8,455 cuentistas, y que la vencedora ha hecho morir el polvo a toda aquella considerable suma menor, o sea, a 8,454...

Miss Rickwood es auxiliar de la Universidad de Londres. Su marido es un distinguido burócrata en la misma capital del Imperio. El cuento que le ha ganado a la literata 250 libras y una celebridad repentina se titula The Proof (la prueba, en este caso de imprenta). Yo he leído este cuento y puedo asegurar que está muy bien, al menos en mi modesta opinión. Para escribir cuentos hay dos modelos o moldes: el cuento que podríamos llamar tradicional, con su asunto y su interés por tanto por lo que está pasando y va a pasar en el cuento, y el cuento sin asunto, donde lo principal, naturalmente, no es el asunto, sino la iluminación de una escena, y, a través de ella, de un ambiente y de un tipo humano o de varios tipos humanos. El primer modelo es muy probable existiera antes de inventarse el abecedario y la escritura y lo cultivasas oralmente las viejas junto al fuego; el segundo, se dice, es invención de Chejov. Miss Rickwood cultiva como cuentista el segundo modelo, a juzgar por The Proof, donde nos presenta, por el método impresionista, a una al parecer pintoresca maestra de escuela, extraña y casi irritante para cuantos le rodean, pero cuyas conversaciones fortuitas, en un paraje de vacaciones, con otro maestro aburrido de su profesión, levantan el espíritu de este y lo reconcilan con todo. Nada más que eso. Pero eso está bien escrito y, además, refleja muy bien de paso el ambiente y la naturaleza un tanto misteriosa de la protagonista.

De los 8,455 concursantes, 2,818 (la tercera parte) eran mujeres. Los asuntos de los cuentos presentados al concurso, según informes de uno de los miembros del jurado, se pueden clasificar de la siguiente manera: a) Cuen-

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

## INOCENTES EN EL TEATRO

He ido a un teatro doméstico y he visto rogar pelucas de avenidas para niños. Es admirable ver cómo reaccionan los espíritus inocentes. Aplauden a los salvadores y dan gritos de júbilo cuando los malos caen vencidos por los buenos. Los gritos agudos de los niños en los teatros nos dan esperanzas. En esa edad los arrancas naturales no son refrescos.

En el caso del cobre, la disminución de la producción y los propósitos de minimil el personal que trabaja en los yacimientos, constituyen un material de primera mano que aprovecha con aguda sabiduría. La merma de las exportaciones del metal rojo arrastra las restricciones relativas en el ingreso de dólares, o, en otras palabras, reduce la capacidad de importación del país. Las materias primas necesarias para industrias que nada tienen que ver con el cobre, se hacen difíciles de adquirir. Estos y otros reflejos sobre la producción son explotados habilidamente por los comunistas. De esta manera preparan el terreno que hará crecer la bola de nieve hasta darle la apariencia de avalancha.

Dña. Emilia Pardo Ba-

sán solía escribir críticas de teatro en La Ilustración Artística. En una de ellas refirió que cierta riña entre regidores fue tan perfectamente ejecutada que le hizo daño. Se trataba de la Compañía italiana de Mariani, en Madrid, hace más de medio siglo. La escena resultaba perfecta por el ensayo constante y la prolijidad del actor, sin consueta.

En el caso del cobre, la disminución de la producción y los propósitos de minimil el personal que trabaja en los yacimientos, constituyen un material de primera mano que aprovecha con aguda sabiduría. La merma de las exportaciones del metal rojo arrastra las restricciones relativas en el ingreso de dólares, o, en otras palabras, reduce la capacidad de importación del país. Las materias primas necesarias para industrias que nada tienen que ver con el cobre, se hacen difíciles de adquirir. Estos y otros reflejos sobre la producción son explotados habilidamente por los comunistas. De esta manera preparan el terreno que hará crecer la bola de nieve hasta darle la apariencia de avalancha.

Dña. Emilia Pardo Ba-

patética del drama, cuando Armando Duval arroja el puñado de billetes a la cara de Margarita, nuestra Chifon se puso de pie en el palco, ante la atónita concurrencia, estiró su puño amazante contra Armando, y gritó: Cochon! Malhonne!

Estaba pálida de ira, dispuesta a defender con sus uñas a Margarita Gautier. Los ojos del teatro entero, inclusivo de los actores, se volvieron a nosotras. Creo que nunca tuvo tanto éxito como esa noche la obra maestra de Dumas.

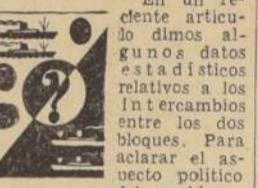
Los niños creen que el teatro es realidad. No están incluidos en los engaños, en los disfraces y en las farsas. Más tarde conocerán el teatro. Los verdaderos actores se encuentran en la vida cotidiana, principalmente en la política y en la filantropia. En la literatura abundan. A veces un escritor bellaco pasa por soñador y pacifista. Sacha Guitry dijo: "Todos los hombres son co-mediante de nacimiento, exceptuando a algunos actores".

J. E. B.

## LOS PROBLEMAS POLITICOS DEL COMERCIO ESTE-OESTE

Por RAYMOND ARON

Especial para LA NACION



En un reciente articulo dimos algunos datos estadísticos relativos a los intercambios entre los dos bloques. Paraclarar el aspecto político del problema

es necesario también contestar a las tres preguntas que se formulan por doquier: A saber: 1) ¿Conviene suprimir todas las restricciones al comercio Este-Oeste, y, en particular, ignorar, a partir de ahora, la noción de productos de importancia estratégica? 2) ¿Ha llegado la hora de poner fin al semáforo aplicado desde la intervención china en Corea? 3) ¿Qué influencia ejercerá sobre las relaciones internacionales la intensificación de los intercambios?

Resulta un tanto irónico oír a los representantes soviéticos defender la causa de la libertad del comercio internacional. El monopolio de las importaciones y de las exportaciones fue una de las primeras medidas tomadas por los bolcheviques inmediatamente después de su ascenso al Poder. Los comunistas rusos explicaron mejor que nadie que la política y la economía son inseparables, y que las compras y las ventas en el exterior debían ser sustraídas al automatismo del mercado y sometidas a la voluntad del Estado. Cuando los representantes de Moscú predicaban las virtudes de los intercambios internacionales, no obedecen, evidentemente, a consideraciones de tipo doctrinal: operan así en función de intereses muy concretos. Su objetivo inmediato es obtener la supresión de la lista de las exportaciones prohibidas.

Esta insistencia impone la conclusión de que las prohibiciones de referencia no son tan ineficaces como algunos pretenden. Sin la menor duda, los soviéticos logran provocar ciertas mercancías que figuran en la lista, pero, probablemente, a precios más elevados, en cantidades menores y de calidad inferior. Representantes chinos están instalados en Alemania Oriental, y ciertas mercancías vendidas a China.

Creo, personalmente, que la Unión Soviética sale ganando cuando compra mercancías de esa naturaleza. Creo, igualmente, que los occidentales cometerían un error si, ante la primera solamente la hostilidad de la URSS hacia Occidente, China se apresurara a imponer la libertad de comercio en esta zona, que el insecto sale del tubo de ensayo y antes de entrar en funciones ya se encuentra rumbo a Ushuaia o a la Bahía Deception. Y se corre otro riesgo. Que los insectos venenosos anticomunistas de la mixomatosis resulten a la postre como la broma del que echó la primera pareja de conejos, naturalmente. Dicen millones de animalitos constituyen hoy el primer problema de la más rica zona ganadera de Chile. Cazarlos en Magallanes es como cazar moscas en un verano. No tiene gracia. Un cazador ciego, tonto y sin armas vuelve con el morral repleto, con sólo salir a dar manotazos.

Se ha ensayado todo género de métodos para exterminarlos. Ahora se intenta disuadirlos con la mixomatosis, que es un procedimiento a base de insectos. Pero resulta que el viento es tan fuerte en esta zona, que el insecto sale del tubo de ensayo y antes de entrar en funciones ya se encuentra rumbo a Ushuaia o a la Bahía Deception. Y se corre otro riesgo. Que los insectos venenosos anticomunistas de la mixomatosis resulten a la postre como la broma del que echó la primera pareja de conejos. Desde luego, la constancia que ostentan los pescadores es la que más importa.

Facilitar la construcción de fábricas y el aprovisionamiento de los ejércitos chinos, cuando el abastecimiento del Vietnam pasa por el territorio chino, será el colmo de la absurdidad.

Algunos sostienen que el comercio, en tanto que tal, es un factor de paz. No estoy convencido de ello. La ayuda aportada por Alemania y los Estados Unidos a la construcción de la industria rusa, en el curso de los primeros planes quinquenales, no atenuó lo más mínimo la hostilidad de la URSS hacia Occidente. China, que no recibe de la Unión Soviética todos los socorros que esperaba, aceptaría las materias primas y las máquinas que le vendiera Occidente. Quizás aceptaría incluso créditos, si determinados países o ciertas bancas estuvieran dispuestos a concedérselos. Pero nadie permite que las relaciones rusas con los países occidentales no tengan fondos para que sigan los conejos comiendose a Magallanes.

Limitémonos, pues, a desear el mantenimiento de la lista de productos estratégicos y una revisión razonable de esta lista, y dejemos a los funcionarios la misión de ponerse de acuerdo en lo que respecta a la reducción de las prohibiciones.

¿Es un caso especial el de China? Si y no. Es especial en el sentido de que las restricciones eran hasta ahora más severas y que Occidente tiene una concesión precisa que pedir a China, es decir, el fin de la ayuda que Pekín aporta al Vietnam. Pero no se separa del problema planteado por las relaciones con el conjunto del bloque soviético, por la sencilla razón de que éste está sometido a una dirección única.

Representantes chinos están instalados en Alemania Oriental, y ciertas mercancías vendidas a China.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

R. A.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en la Conferencia de Ginebra, única concesión a la que China atribuye bastante importancia para pagar por ella un determinado precio.

En lo que me concierne, dudo de que el fin de la guerra de Indochina dependa de las concesiones que los occidentales puedan hacer al Gobierno de Pekín. Pero el hecho fundamental es que los Estados Unidos no piensan ni en reconocer a este Gobierno ni en facilitar el acceso a los organismos internacionales. Sería, pues, absurdo conceder por anticipado la liberación de los intercambios únicamente carta de que dispondrían los occidentales en



# LIBERTAD DE ENSEÑANZA, "ESTADO DOCENTE" Y AUTONOMIA UNIVERSITARIA

En la sesión celebrada por el Consejo Universitario el día 13 del presente, el Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, don Raimundo del Río, pronunció el discurso que a continuación se publica:

"El señor Rector se ha servido ofrecernos la palabra sobre los siguientes puntos: 1.º El Principio del "Estado Docente" y autonomía universitaria; 2.º Validez de los títulos universitarios que pretende otorgar la Escuela de Visitadores Sociales "Elvira Matte de Cruchaga"; y 3.º Matrículas y traslados a la Universidad de Chile de los alumnos de las Universidades o escuelas particulares.

Con el mayor agrado me ocuparé del asunto en el orden indicado.

## LIBERTAD DE ENSEÑANZA, "ESTADO DOCENTE" Y AUTONOMIA UNIVERSITARIA

Acceptada como una de las clasificaciones elementales de las ciencias la que las divide en ciencias del "ser", correspondientes a las que estudian los fenómenos naturales, regidos por la ley de la causalidad y ciencias de lo "deben ser" que estudian las pautas que se dirigen, no a lo que "es", sino a lo que "debe ser" independientemente de que sea o no, en suma, que no pretenden formular juicios de realidad, sino que juicios de valor, tenemos que, posible distinguir tres términos: los principios, las normas fundamentales y las leyes o reglas especiales.

Lo que el vulgo llama generalmente "la ley", no es una invención del legislador, sino que una resultante de los principios y las normas fundamentales.

Los principios, aunque admiten una justificación racional, no pueden ser demostrados como los teoremas de la geometría, las reglas y las normas fundamentales. Llevan en su pretensión de realizarse, pero existen independientemente de que los consigan o no, y de que sean conocidos o ignorados, aceptados o negados. Son instrumentos inmediatos y primaria y escapan a la aprehension de los sentidos, aunque tiendan a actualizarse y a existir en el mundo de lo real. Tal ocurre, por ejemplo, con la verdad, la justicia, la belleza, el orden, la seguridad y otros, también denominados valores. Los principios o valores se traducen en normas fundamentales que expresan un querer ser dirigido a determinadas voluntades. Y las normas fundamentales se traducen en leyes, en reglas y en otras, reglas y normas susceptibles de aplicarse prácticamente en las relaciones humanas. Por ejemplo, el principio de la honestidad se traduce, en parte, en las normas del decálogo "no robar" o "no hurtar" y estas en diversas leyes correspondientes a los delitos de robo, hurto, usurpación, defraudación, estafa, apropiación indebida, etc.

El principio del "estado docente" apreciado al margen de la propiedad de denominarlo de este modo, representa lo valioso que hay, en que una entidad (llamada estado, gobierno, universidad, escuela o de otro modo), digna de fe, ajena a partidismo, independiente de prejuicios, libre de dogmas, asegure a determinado grupo humano que la capacidad reconocida a algunos individuos para el ejercicio de ciertas actividades responde a un mínimo de garantías para todos los que necesitan recurrir a sus servicios.

Peró, poco ganaríamos si no pudieramos descender de la concepción filosófica del "estado docente" a una norma general, y de ésta a las leyes o reglas especiales llamadas a hacer posible su aplicación práctica.

En Chile, establecido el principio, las Constituciones Políticas de 1833 y 1925, realizaron el primer descenso, disponiendo que "la educación pública es una atención preferente del Gobierno" y que "habrá una Superintendencia de Educación Pública, cuyo cargo estará la inspección de la enseñanza nacional y su dirección bajo la autoridad del Gobierno". De este modo, el principio se vuelve la norma general de entregar al Gobierno la inspección y dirección de la enseñanza nacional por medio de un organismo propio.

Peró, faltaba aún descender de la norma general a las leyes o reglas especiales. El Gobierno no creó la Superintendencia de Educación Pública propiamente tal, sino el 17 de junio de 1953, o sea, ciento veinte años después de establecer la norma general por la Constitución Política. Sin embargo, esto no quiere decir que el Gobierno no cumpliera con su obligación de inspeccionar y dirigir la enseñanza nacional desde que la norma fundamental se le impuso. Lo hizo, entre otras, en las siguientes leyes:

1.º La ley de 19 de noviembre de 1842, que no solamente dio existencia legal a la Universidad del Estado, encargándole el cultivo de las Ciencias y de las Letras, sino que confirió a la misma amplios poderes para la supervigilancia de las demás ramas de la educación pública y privada. Le encargó el otorgamiento de Grados, y confió a su Rector y su Consejo la Superintendencia de la Educación Pública, establecida en la Constitución de 1833;

2.º La ley de 9 de enero de 1879, que mantuvo la situación vigente, eliminando de la tutela de la Universidad solamente la Educación Primaria, ya separada por razones de comodidad, por la Ley Orgánica de Educación Pública de 1860, y algunas escuelas de artes y oficios que aparecieron más tarde y que fueron creadas directamente por el Ministerio del ramo sin la intervención de la Universidad.

3.º El decreto con fuerza de ley N.º 7.500, de 1927, que declaró enfáticamente que "la enseñanza particular será considerada como actividad de cooperación al cumplimiento de la función educacional, que es de dirección y responsabilidad del Estado, quien, por tal motivo, es el único capacitado para otorgar grados y títulos de enseñanza". Don Aníbal Bascuán dice con propiedad en su "Pedagogía Jurídica" (Editorial Ju-

## SESION DEL H. CONSEJO UNIVERSITARIO DE 13 DE ABRIL DE 1954.— PALABRAS DEL DECANO DE CIENCIAS JURÍDICAS Y SOCIALES, DON RAIMUNDO DEL RÍO

ridica de Chile, 1954) que "a raíz de la dictación de nuevos cuerpos orgánicos de la Educación Nacional, y en particular de los sucesivos Estatutos Universitarios que, en definitiva fueron fijados por el Estatuto de 1931, el Poder Público entendió que el DFL 7.500 había perdido su razón de ser, pero jamás pretendió que otra filosofía educacional debía sustituir a la que el informaba", y lo hizo "en los Estatutos Universitarios de 1928 y de 1931, que actualmente nos rige, que no fueron menos precisos al respecto, disponiendo, entre otras cosas, que "corresponde a la Universidad de Chile el cultivo, la enseñanza y difusión de las ciencias, las letras y las artes, por medio de institutos y establecimientos públicos de investigación, y educación superior, y escuelas y organismos anexos que el Supremo Gobierno, o ella misma, determinen crear y mantener, en conformidad con las disposiciones de esta ley"; y que los establecimientos particulares de enseñanza superior se someterán al Título IV, cuyas disposiciones analizaremos en breve.

De lo dicho se deduce con claridad: que en Chile rige el principio del "estado docente", que dicho principio fue captado en las normas fundamentales de la Constitución Política, en cuanto entregan a un organismo del Gobierno la inspección y dirección de la enseñanza nacional, y que esas normas, a su vez, se vacian en leyes especiales para hacer posible su aplicación. También se pudo deducir que, no obstante referirse la Constitución a la libertad de enseñanza consagrada por la Constitución, a velar por la seriedad de los estudios y a controlar el otorgamiento de títulos profesionales.

Los hechos apuntados no hacen de la Universidad de Chile la excepción, ya que invoca el antecedente que dice: "La misma función de mandataria del Estado ejerce la Universidad de Chile al controlar las universidades particulares. La Universidad de Chile, según la norma fundamental, fue entregada por éste, primero, a la Universidad del Estado, sin perjuicio de que sea como Universidad, como mandataria del Estado, el cual delega en ella el derecho que tiene, como una limitación al principio de libertad de enseñanza consagrado por la Constitución, a velar por la seriedad de los estudios y a controlar el otorgamiento de títulos profesionales.

Los hechos apuntados no pueden ser desvirtuados por el antecedente que invoca el Consejo de la Universidad Católica, según el cual la Escuela Matte fue erigida por decreto del Arzobispado de Santiago y Gran Canciller de la Universidad, fechado el 17 de septiembre de 1929, porque ello habría necesitado la resolución del Consejo de la Escuela, ya fundada, por el señor Cruchaga, y su aprobación por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.

Y seña que de todo lo anterior habría sido hecho en su favor, y que la Universidad de Chile, según la norma fundamental, no habría sido aprobada por el Gobierno.



# Norte

## PRODUCCION DE PALTAS BAJARA CERCA DEL 50 o/o

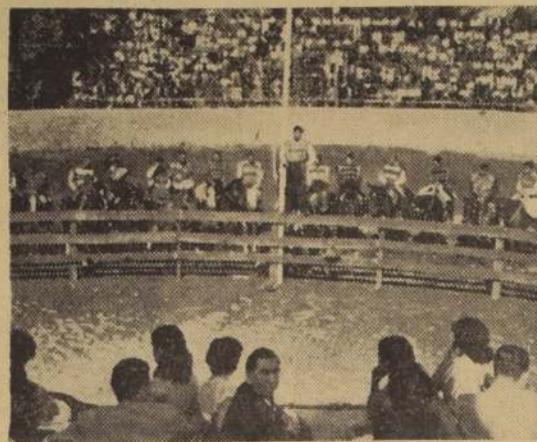
LA CRUZ. — El jefe de filación de precios de la Vega y Mercado Municipal de Santiago, señor Luis Cubillos Torres, estuvo de visita en este comuna para verificar en el terreno mismo de producción los precios de las paltas, por haber acordado la Superintendencia de Abastecimientos y Precios para determinar un precio standar de las paltas chilenas.

Este funcionario, acompañado del Alcalde de La Cruz, señor Marcos Sánchez Figueroa; del regidor, señor Juan Lara Romero y del secretario municipal, señor Gerardo Acosta, visitó las principales y quintas de los señores Alfredo Rebollar, Santos Molina, Rubén Arancibia, Juan Hinchis, Raúl Córdova, Guillermo Wiederhold, Jorge Montenegro y otros, para observar la calidad y el desarrollo de la producción nortena y establecer las bases para las estimaciones, por las condiciones climáticas, que este año habrá un 50 o/o menos de producción de palta del año pasado. De tal modo que no será posible fijar un precio uniforme para este artículo. — (ARMANDO VALDES PONCE, corespondiente).

### JEFE EDUCACIONAL VISITO PETORCA

LA LIGUA. — Una visita de inspección a los servicios educacionales y a su jurisdicción, en el departamento de Petorca, ha efectuado recientemente el Inspector Provincial de Educación de Aconcagua don César Gómez Sánchez.

Durante esta visita, que provoca resultados para las escuelas del departamento de Petorca, ha sido acompañado por el Inspector Departamental, don Arturo Cencino



LA NUEVA MEDIALUNA (Los Andes). — Vecinos de todas las localidades cercanas a Los Andes, concurren a los rodeos que periódicamente se realizan en la nueva medialuna iluminada de esta ciudad. El grabado muestra un aspecto de una de las últimas fiestas campesinas que tuvo por escenario esta magnífica plaza. — (Miniflo, corespondiente).

### PROFESORADO DE LA SERENA PIDE INTERVENCION DE S. E.

LA SERENA. — El profesorado primario de La Serena ha dirigido un memorial al Presidente de la República, para expresar su alarma ante el acuer-

do adoptado el 16 de marzo último por la Cámara de Diputados, en el sentido de dar autorización para transferir terrenos fiscales de esta ciudad, por otros pertenecientes a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

Mediante este acuerdo, expre-

san los profesores, se corre el peligro de que terrenos de di-

choa sociedad, donde existen ca-

sino con dependencias, piscina

escolar y plaza de juegos infantiles, actualmente entregados al Ministerio de Educación, sean

entregados al Club de Tenis de La Serena. El valor de estas

instalaciones asciende, en la

actualidad, a veinte millones de

pesos, y sirven a seis mil alum-

nos y a doscientos profesores.

Al terminar, solicitan del

Presidente de la República su

valiosa intervención, para que

haciendo justicia a los dere-

cios de profesores y maestros,

no autorice la consumación de

una medida que lesionaría gra-

vemente los intereses de la edu-

cación popular. — (TRONCO, corespondiente).

EL Centro de padres y ami-

gos de la Escuela N.º 27 creó

bajo su patrocinio la Colonia Es-

colar, que envió en las recientes

vacaciones un crecido número de

alumnos a las Playas de Pechi-

cuys. — (TRONCO, corespondiente).

Este mismo Centro organizó

las fiestas Primaverales que tu-

vieron un éxito rotundo, como

también las fiestas de Navidad para todos los niños de Petor-

ca en el año 1953.

Con motivo de su nueva de-

signación, sus amigos y relacio-

nes agasajaron al señor Sepul-

veda con una manifestación en

el Club Social de Petorca. — (PEDRO HUERTA ROJAS, co-

respondiente).

El Centro de padres y ami-

gos de la Escuela N.º 27 creó

bajo su patrocinio la Colonia Es-

colar, que envió en las recientes

vacaciones un crecido número de

alumnos a las Playas de Pechi-

cuys. — (TRONCO, corespondiente).

El Centro de padres y ami-

gos de la Escuela N.º 27 creó

bajo su patrocinio la Colonia Es-

colar, que envió en las recientes

vacaciones un crecido número de

alumnos a las Playas de Pechi-

cuys. — (TRONCO, corespondiente).

El Centro de padres y ami-

gos de la Escuela N.º 27 creó

bajo su patrocinio la Colonia Es-

colar, que envió en las recientes

vacaciones un crecido número de

alumnos a las Playas de Pechi-

cuys. — (TRONCO, corespondiente).

El Centro de padres y ami-

gos de la Escuela N.º 27 creó

bajo su patrocinio la Colonia Es-

colar, que envió en las recientes

vacaciones un crecido número de

alumnos a las Playas de Pechi-

cuys. — (TRONCO, corespondiente).

El Centro de padres y ami-

gos de la Escuela N.º 27 creó

bajo su patrocinio la Colonia Es-

colar, que envió en las recientes

vacaciones un crecido número de

alumnos a las Playas de Pechi-

cuys. — (TRONCO, corespondiente).

## KNUTSEN LINE

Servicio a Europa.

M. N. "OLAV BAKKE"

GARGARA EN:  
VALPARAISO  
SAN ANTONIO  
ANTOFAGASTA

M. N. "MARTIN BAKKE"

VALPARAISO  
SAN ANTONIO  
TALCAHUANO (ope.)  
VALPARAISO

Estas naves reciben carga para Amberg, Rotterdam, Bremen, Hamburgo, Estocolmo y otros puertos escandinavos vía puertos peruanos, ecuatorianos y Panamá. La min. "Martin Bakke" tiene camarotes disponibles para pasajeros con destino a Callao.

CAMBIO SIN PREVIO AVISO

Agentes Generales

WILLIAMSON, BALFOUR Y CIA. S.A.

Valepiso: Teléfono 7871 Calle Bola 659.

Santiago: Teléfonos: 82421-65089

Calle Bandera 140-A, 2.º piso.

### Compañía de Mue- bles de la Población

Vergara

DIVIDENDO N.º 25  
CIERRE DEL REGISTRO  
DE ACCIONISTAS

Se pone en conocimiento de los señores accionistas, que con fecha 10 de mayo de 1954, se pagará un dividendo de \$ 2.50 neto por acción, por intermedio del Banco de A. Edwards y Cia. Para los efectos de este dividendo, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 de abril al 10 de mayo de 1954, ambas fechas inclusive.

Valparaíso, 19 de abril de 1954

DELEGADO  
EL DIRECTOR

## PACIFIC LINE

### 'REINA DEL PACIFICO'

Arribará a Valparaíso el LUNES 3 DE MAYO, y zarpará el VIERNES 7 DE MAYO, a las 5 P. M., con escala en:

ANTOFAGASTA, MEJILLONES, CALLAO, LA LIBERTAD, BALBOA, CRISTOBAL, CARTAGENA, KINGSTON, HABANA, NASSAU, BERMUDA, CORUÑA, SANTANDER, LA ROCHELLE-PALLICE, PLYMOUTH y LIVERPOOL.

### THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Agentes Generales para:

### THE CUNARD STEAMSHIP COMPANY LTD. & ROYAL MAIL LINES LTD.

Pasajes aéreos a todas partes del mundo por las líneas aéreas affiliadas a I. A. T. A.

SANTIAGO

Agustinas 1066

8 — LA NACION. — Jueves 22 de abril de 1954

## VALPARAISO

Blanco 1161 Teléfono 4427

### CAMION MATO A UN MENOR, AYER

VALPARAISO. — El chofer Luis Alzamora Vega que manejaba el camión ZG-291, Santo Domingo, tráto en la calle Cousiño frente al N.º 11 de la vía, la vuelta, cerca de la cual habían troncos que estaban atrapando con la parte trasera al menor Augusto Gómez, de 8 años, matando instantáneamente.

### FLETARÁ BARCOS LA EMPRESA DEL ESTADO

VALPARAISO. — La Empresa M

unicipal del Estado ha resuelto fletar algunos barcos, a fin de poder atender a la descomposición de car-

gas en el puerto de sus barcos.

Ya está haciendo uso del vapor

"Apolo", de la firma Marlinas Pe-

reira, Cia., que en estos momen-

tos viaja a Valparaíso y Coquimbo

con bodegas completas de carga al-

largo de su trayecto. — (GALLARDO,

OLGA MONTAÑA, corespondiente).

### JOVENTUD SE LANZA A UN TREN EN MARCHA

VALPARAISO. — Aunque a las 19.40

horas se lanza el tren de pasajeros que une la estación de Valparaíso con Puerto Montt, se lanza a la vía, en Linares, menor Esmeralda Teresa Martínez, estudiante, de 15 años de edad, que se quedó dormida en su cama, en su habitación, encontrando horribles muertes entre las ruedas del coche. Este he-

cho produjo gran impresión en el

ambiente, y los padres, asustados, se

llevaron a esta niña a tomar las

últimas determinaciones.

### NUERO BARCO CHILENO PARTIDO DE HAMBURGO

VALPARAISO. — Ayer salió de

Hamburgue vía la ruta "Tornagaleones", otra de las unida-

des recientemente adquiridas para su

flota por la conocida empresa nava-

ria "Navegación y Comercio", que

llegó a las de primera, llegadas

recientemente al país: el "Rodolfo

Skarmer" y el "Carlos Haverbeck",

que cargarán 4,800 toneladas de mer-

canos.

### ASALTO Y ROBO EN RECREO ALTO

VALPARAISO. — En circunstancias

que don Héctor Arriagada Serrano

llevó a la hora 0.40 por la ca-

**CONDECORACION SCARPA A ROQUE** — En la se-  
gunda de las actividades  
del Instituto de Humanidades, a las 19 horas, en el  
Salón de la Asociación Amunátegui  
se impone la insignia de España  
a la señora José María Dous-  
quier, Embajador de la Cruz Roja de Los Guindos (Nu-  
vo), en Ayda. Larrain 5774.

**EN EL INSTITUTO LUIS CAMPINO.** — Mañana la Se-  
cción Femenina de la Asociación  
de padres y apoderados del Insti-  
tuto de Humanidades, Luis Campino, celebrará, a las 15 ho-  
ras, su reunión mensual, en el  
local del Instituto.

**IN MEMORIAM DE MONSEÑOR VALENZUELA.** — El sába-  
do próximo, primer aniversario del fallecimiento de Monseñor  
Enrique Valenzuela Donoso, se  
oficiarán misas a su memoria en  
la capilla de la Universidad Ca-  
tólica, y en la Clínica Santa Ma-  
ría. Monseñor Valenzuela fue  
por largo tiempo Vicerrector de  
la Universidad y Capellán de la  
Clínica Santa María. La misa  
en la capilla de la Clínica se ofi-  
ciará a las 9 horas, y la de la  
Universidad, a las 10 horas.

**PARA DESPEDIRLA DE SU VIDA DE SOLTERA.** — un grupo de amigas de Patricia Rojas Valenzuela, le ofreció un té, en el Hotel Crillon el miércoles 28 de abril. Patricia, que se casará el próximo sábado con Fernando de la Cerda Sánchez, ingresará a la falange de las "Quintinas". Su novio es dillente bombero de la Quinta Compañía. En el grabado, la festejada conversa con una de sus más íntimas amigas, Lucía Martínez Silva. En el otro grabado aparece parte de la concurre-  
nica. Al centro, la reina de la belleza 1953, María Eugenia Arcueto y María Angélica Aguilera y María Angélica de Ascuá.

**NACIMIENTOS.** — En la Clí-  
nica Santa María ha nacido  
Oscar Marcos, hijo del doctor  
Oscar Cifuentes Herrera y de  
la señora Ana Eugenia Ugalde.

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414



**PARA DESPEDIRLA DE SU VIDA DE SOLTERA.** — un grupo de amigas de Patricia Rojas Valenzuela, le ofreció un té, en el Hotel Crillon el miércoles 28 de abril. Patricia, que se casará el próximo sábado con Fernando de la Cerda Sánchez, ingresará a la falange de las "Quintinas". Su novio es dillente bombero de la Quinta Compañía. En el grabado, la festejada conversa con una de sus más íntimas amigas, Lucía Martínez Silva. En el otro grabado aparece parte de la concurre-  
nica. Al centro, la reina de la belleza 1953, María Eugenia Arcueto y María Angélica Aguilera y María Angélica de Ascuá.

**NACIMIENTOS.** — En la Clí-  
nica Santa María ha nacido  
Oscar Marcos, hijo del doctor  
Oscar Cifuentes Herrera y de  
la señora Ana Eugenia Ugalde.

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las damas leo-  
ninas tendrán su coctel-sesión  
mañana.

**DESPEDIDA DE SOLTERO.** — Hoy, a las 21.30 horas, se lle-  
vará a efecto en la Hostería  
Providencia, la comida que sus  
amigos ofrecen al señor Enrique  
Oviedo Cavada, con mo-  
tivo de su próximo matrimonio.  
Las adhesiones se reciben en  
la Caja del establecimiento.

**PORCELANA CRISTALERIA CUCHILLERIA**  
ELKINGTON—COMMUNITY—PLATE—SOLINGEN  
ARBOLITO BEZET  
ALEMANES ITALIANOS  
LABRADOS BELGAS LUIS XV  
Importación directa para ventas al público.  
GRANDES OPORTUNIDADES  
AGUSTINAS 925 OFICINA 414

**COCTEL-SESION DE DAMAS**  
**LEONAS.** — En la residencia de  
Victoria Subercaseaux 299, de  
departamento 403, de la señora  
Carmen Forbes-Lackay de Enci-  
na, secretaria del Club de Leo-  
ninas de Santiago, las dam

## Plan de Cooperación Técnica que se desarrolla en Chile servirá de guía en América

WASHINGTON, 21 (UPI).—Por Harry W. Frantz. Los Estados Unidos y Chile han iniciado con éxito un programa de cooperación técnica destinado al "desarrollo regional" de una zona que abarca las tres provincias chilenas de Nuble, Maule y Concepción.

El "desarrollo regional" es una característica nueva en el programa interamericano de cooperación técnica establecido para la administración de operaciones en el extranjero, por intermedio de su subsidiaria, el Instituto de Asuntos Interamericanos. Los resultados del proyecto que se lleva a cabo en Chile pueden establecer un precedente importante para las otras repúblicas.

Desde que el programa del "Punto Cuatro" fue iniciado en la América Latina, los programas establecidos en los distintos países se desarrollaban por lo común, siguiendo ciertas líneas fun-

cionales, tales como higiene, agricultura, educación. Algunos funcionarios creen que los resultados de tales programas lograron menor influencia en la opinión pública que la que habrían obtenido de haberse concentrado todos los esfuerzos en una sola área geográfica.

El desarrollo regional del norte plan norteamericano-chileno representa, por lo tanto, la prueba sobre el terreno, de una nueva filosofía de la cooperación técnica internacional.

El "Plan de las Tres Provincias" fue inaugurado oficialmente en Chillán, el 24 de julio de 1953, pero las verdaderas operaciones no se iniciaron hasta fines de año. Los informes elevados por los funcionarios que trabajan en Chile, acerca de los progresos realizados, solo se han conocido recientemente en Washington.

Según un memorándum oficial, las tres provincias de Nuble, Maule y Concepción forman un completo industrial-agrícola homogéneo. La productividad agrícola, el suelo y las condiciones climáticas son uniformes en toda la región, que, por lo tanto, resulta apropiada en grado sumo para la obra proyectada.

La industria de la zona se concentra en nueve ciudades situadas a lo largo de la costa: Tomé, Lirquén, Penco, Concepción, Talcahuano, San Vicente, Chiguayante, Coronel y Lota. Para promover el rápido progreso industrial de las tres provincias es necesario principalmente aumentar la producción de alimentos a precios más bajos para la población trabajadora, mejorar caminos y carreteras, extender los sistemas de irrigación y mejoras la salud pública.

Algunos de estos proyectos serán llevados a cabo por los técnicos norteamericanos y chilenos en obra conjunta; otros, por departamentos especiales u organismos del Gobierno chileno.

Se ha dado prioridad al programa de salud pública que se inició en el primer trimestre de este año. Por lo que respecta al desarrollo agrícola, ocho proyectos se han puesto ya en práctica, en los que el Gobierno chileno participará con \$4 millones de pesos y los Estados Unidos con 300.000 dólares.

El programa agrícola incluye irrigación, reforestación, mejoramiento del ganado y la producción lechera, aumento de la producción de forraje, control de peste y cizas, fertilizantes y crudas de variedades vegetales.

La cooperación no agrícola incluye la ayuda técnica en la Administración Pública y el estudio y comercio de alimentos en los mercados.

Se espera en un plazo de ocho años lograr los siguientes resultados:

En veinte por ciento de aumento en la producción de 50.000 hectáreas de tierra irrigada, colocar 5.000 hectáreas más en condición.

Los organismos que participan en el programa, según los funcionarios informantes, tratan de lograr un enfoque coordinado de los problemas rurales y municipales de una región chilena que solo es inferior, en potencialidad económica, a la de Santiago-Valparaíso.

nes de producir: reforestación de 70.000 hectáreas; noventa por ciento de aumento en la producción de leche y mejora de 400 mil hectáreas de tierras de pastoreo.

De conseguirse todas estas mejoras, se aumentaría el total de producción de la zona en un 36 por ciento, por lo menos.

El desarrollo regional del norte plan norteamericano-chileno representa, por lo tanto, la prueba sobre el terreno, de una nueva filosofía de la cooperación técnica internacional.

El "Plan de las Tres Provincias" fue inaugurado oficialmente en Chillán, el 24 de julio de 1953, pero las verdaderas operaciones no se iniciaron hasta fines de año.

Los informes elevados por los funcionarios que trabajan en Chile, acerca de los progresos realizados, solo se han conocido recientemente en Washington.

Según un memorándum oficial, las tres provincias de Nuble, Maule y Concepción forman un completo industrial-agrícola homogéneo. La productividad agrícola, el suelo y las condiciones climáticas son uniformes en toda la región, que, por lo tanto, resulta apropiada en grado sumo para la obra proyectada.

La industria de la zona se concentra en nueve ciudades situadas a lo largo de la costa: Tomé, Lirquén, Penco, Concepción, Talcahuano, San Vicente, Chiguayante, Coronel y Lota. Para promover el rápido progreso industrial de las tres provincias es necesario principalmente aumentar la producción de alimentos a precios más bajos para la población trabajadora, mejorar caminos y carreteras, extender los sistemas de irrigación y mejoras la salud pública.

Algunos de estos proyectos serán llevados a cabo por los técnicos norteamericanos y chilenos en obra conjunta; otros, por departamentos especiales u organismos del Gobierno chileno.

Se ha dado prioridad al programa de salud pública que se inició en el primer trimestre de este año. Por lo que respecta al desarrollo agrícola, ocho proyectos se han puesto ya en práctica, en los que el Gobierno chileno participará con \$4 millones de pesos y los Estados Unidos con 300.000 dólares.

El programa agrícola incluye irrigación, reforestación, mejoramiento del ganado y la producción lechera, aumento de la producción de forraje, control de peste y cizas, fertilizantes y crudas de variedades vegetales.

La cooperación no agrícola incluye la ayuda técnica en la Administración Pública y el estudio y comercio de alimentos en los mercados.

Se espera en un plazo de ocho años lograr los siguientes resultados:

En veinte por ciento de aumento en la producción de 50.000 hectáreas de tierra irrigada, colocar 5.000 hectáreas más en condición.

13 millones

TAZAS BLANCAS con platillo, 20 distintos decorados \$ 21.—

ENTERO . . . \$ 1.000.— VIGESIMO . . . \$ 50.—

CHOFER MECANICO PARA CAMION DIESEL

Presentarse con referencias en AGUSTINAS N.º 1269 SECCION PERSONAL

MARCOS GUENDEL MAN MARCA PRECIOS BAJOS

ABRIGOS DESDE: \$ 3.255.— PILOTOS-TRINCHERAS

Abrigos de gamuza. Pilotos para damas

SAN DIEGO 609 CREDITOS

ESTADO 91-5 PISO OF.501 AL LADO DE LA BOTICA PETRUZZI FONO 69497.

RELOJES SUIZOS ENTREGAMOS CON SOLO \$ 500

SALDO FACILIDADES EN LA RELOJERIA GABOR

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

FABRICAS Y MAESTRANZAS DEL EJERCITO

Compra hasta 200 Carbones de Silita de 300 m.m. largo total, 180 m.m. largo útil; diámetro extremos 14 m.m., diámetro parte media 8 m.m., para 110 Volts y 1200 Watts.

Ofertas a Jefe Depto. de Compras.

AVDA. P. MONTT 1606 O CASILLA 4.100, SANTIAGO



## Actos de protesta preparan en España por la visita de Reina Isabel II a Gibraltar

MADRID, 21. (UPI).—(Por John Blake).—Los falangistas de España están tratando de lograr el apoyo del Gobierno para sus planes de realizar manifestaciones antifranquistas en masa, cuando la Reina Isabel II visite Gibraltar, el 10 de mayo próximo.

Esta información se obtuvo en círculos por lo general dignos de crédito, en los que se agregó

que las manifestaciones proyectadas incluyen demostraciones a cargo del Sindicato de Universitarios, en Madrid, y de sindicatos de trabajadores en todo el país, particularmente en las ciudades de la costa, Algeciras y San Roque, situadas en territorio metropolitano, frente a Gibraltar.

Grupos políticos de estudiantes universitarios, entre ellos los monárquicos —que son partidarios de la vuelta al trono del infante Don Juan— y los grupos democráticos cristianos, se oponen a la idea. Señalan que sus antecesores, algunos gravemente heridos, en las demostraciones.

Los estudiantes que se oponen al proyecto hacen circular ciertos lemas cuyo objeto es desanimar el temerario patriotismo de sus colegas.

Primeros halagos: después, palos.

Entretanto, la prensa controlada por el Gobierno ha continuado con su campaña antibrigatina.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

La Universidad decidió hacer la prueba circular carteleras conmemorativas de Italia.

Los técnicos opinan, no obstante, que la revista de la fiesta brava, de la edición anterior, es la más popular.

OS

concentran sus ataques de artillería sobre el centro de Dien Bien Phu

21. (U. P.) — Las tropas de choque concentraron el intenso fuego de artillería sobre la posición de avanzada que domina el dañado aeródromo de Dien Bien Phu, mientras la situación de los franceses se empeora por momentos. Los franceses, de mal tiempo, disminuyeron considerablemente el vital apoyo de la aviación y las fuerzas defensoras. El brigadier general Christian de Castries hizo un llamamiento al Alto Mando francés, para que mantenga el "puente aéreo" de vitales abastecimientos y refuerzos, sin tomar en cuenta el precio que haya que pagar por él.

Las tropas de refresco —unos 600 hombres del séptimo batallón de "comandos" paracaidistas— son esperadas en Hamol mañana. Los soldados partieron del aeropuerto de Orly a última hora del lunes, después de que el Gobierno francés pidió a Washington una ayuda de emergencia para el transporte de las tropas de refuerzo, tan necesarias.

VIETNAMESES ACUSAN DE ESTAFADOR A V. PETROV

21. (AL) — El Agregado de Prensa de la embajada soviética aquí dio a la publicidad un comunicado sobre la actuación de su ex tercer secretario, Vladimir Petrov, al que acusa de "un acto criminal", alegando fondos de la representación, aprovechándose de la situación de economía que tenía". La comunicación fue remitida a los diarios de esta capital y al Ministerio de Relaciones australianas, y expresa que sus párrafos pertinentes que "está claro que Petrov trató de escapar a las sanciones de su acto criminal yendo auxilio a Australia como refugiado político".

La embajada soviética también al Gobierno australiano

medidas para asegurar a Petrov como criminal y de

de acuerdo a las autoridades soviéticas.

que "Generalov no está enfermo. Lo que tiene es sólo un pequeño resfriado".

Un vocero de la embajada alegó que la posible enfermedad de Generalov era es-

timosa de origen nervioso.

Mientras tanto, un despacho de Calcuta, dice que el segundo secretario de la embajada en Australia, V. M. Kislitzin,

y los dos correos soviéticos V.

Karpinsky y J. Tarkov, viajaron a

a buscar a la señora Petrov y que fracasaron en su

intento de sacarla rápidamente de Australia, para llevarla en

avión a Moscú, pasaron por esa

ciudad en su viaje de regreso.

Los tres funcionarios fueron saludados en el restaurante del aeródromo, por algunos miembros de la misión comercial comunista que se encuentra en Calcuta.

El Agregado de Prensa, G. Kharkovets, dijo



### CINCO HERIDOS DEJÓ INCIDENTE ELECTORAL EN PUERTO ARGENTINO

21. (UP) — El más serio incidente electoral, en la hasta ahora pacífica campaña culminó en un largo tiroteo anochecero con un saldo de cinco heridos. Dos de ellos son policías.

Al término de un acto que realizaba la Unión Civil Radical en el puerto vecino de Ensenada, donde hay frigoríficos y refinería de petróleo, en la esquina de las calles Estados Unidos y México, alguien hizo dos disparos al aire. Luego se hizo general el tiroteo y vino el desbande precipitado del público.

Numerosos elementos radicales se refugiaron en la casa radical ubicada a poco distancia del incidente y, según versiones de personas que estaban allí, los radicales dispararon desde dentro a desconocidos que intentaban entrar. Mientras tanto, la policía luchó fieramente para restablecer el orden entre los dos bandos.

Según estas mismas personas se cambiaron unos cien tiros de revólver pero en parte por la oscuridad y en parte por la confusión, sólo cayeron heridos: dos sargentos de policía, Salvador Lombardi y Enrique Sangiacomo, y tres civiles: el afiliado peronista, Juan A. Vilches, el afiliado radical, Mariano Ambrosini y el diputado radical, Federico Crespo. Hubo numerosos contusos.

### UNA MISIÓN ALEMANA ESTUDIARÁ DEFENSAS ANTIATÓMICAS EN USA.

21. (AL) — Fuentes oficiales comunistas chinas en Berlín Oriental, dijeron hoy que el Ministro de Relaciones Exteriores, Chou En Lai, está decidido a plantear en la próxima Conferencia de Ginebra, la cuestión de Formosa.

Se añadió que Chou En Lai, alegará que la embajada de Pekín en los Estados Unidos está relacionada con la solución del problema de Corea.

Las mismas fuentes dijeron que la delegación de China Comunista a Ginebra, tratará de presionar ante Francia para que negocie sola en el conflicto de Indochina, sin consultar con los Estados Unidos.

Agregaron también los informantes chinos que su país está dispuesto a ordenar el cese inmediato de las hostilidades en

Indochina y a ejercer presión sobre el Líder rebelde, Ho Chi Minh para la solución pacífica del conflicto, pero que los comunistas exigirían primeramente que Francia reconociera al régimen de Ho Chi Minh y abandone su intención de cooperar con los Estados Unidos, en lo que respecta a Indochina.

WASHINGTON, 21. (AL) — El Secretario General de la Organización de los Estados Americanos, Alberto Lleras Camargo, presentó hoy formalmente la renuncia a su alto cargo, al consejo de la OEA.

El doctor Lleras, había anunciado su intención de renunciar, en las sesiones inaugurales de la Décima Conferencia Interamericana de Caracas, el mes pasado.

La renuncia oficial obra en una nota dirigida al Embajador de El Salvador, David Castro, que es el Presidente del Consejo de la Organización de los Estados Americanos.

Presentó su renuncia formal Lleras Camargo

LA NACION. — Jueves 22 de abril de 1954 — 11

### Breves del cable

21. (AL) — El general René Cogny, comandante general de las Fuerzas de la Unión Francesa en Indochina, declaró hoy a los periodistas que "sólo la ayuda militar de la China de Pekín ha hecho posible que el asedio de los vietnamitas a Dien Bien Phu se haya convertido en una guerra moderna", y que "Dien Bien Phu es una posición que debe ser mantenida a todo costo".

BELO HORIZONTE, Estado de Minas Gerais, Brasil, 21. — (AL) — En 50 millones de cruceros se estiman, por el momento, los perjuicios causados por la ruptura del río Grande de Pampulha. Este cálculo aproximativo ha sido hecho en forma muy a la ligera, por algunos técnicos que, durante estos últimos días, han estado estudiando la forma cómo conjurar el peligro.

MANAGUA, 21. (UP) — El Arzobispo de Nicaragua, Monseñor González Robleto, y el Obispo Borge Castrillo, visitaron, con el permiso del Presidente Anastasio Somoza, la prisión de Managua, con el objeto de comprobar los rumores de que algunos reclusos, entre ellos el doctor Pedro Joaquín Chacarrero, Director del diario "La Prensa", habían sufrido malos tratos y torturas.

GUATEMALA, 21. (UP) — Cuatrocientos trabajadores suspendieron hoy sus labores de carga y descarga en el muelle de San José, en el Pacífico, debido a que los ejecutivos de la Agencia Marítima Nacional S. A., dispusieron disolver esa organización, de la que la empresa norteamericana W. Grace & Company tiene el 54 por ciento de las acciones.

### CHILE FUE PRINCIPAL FUENTE ABASTECEDORA DE HIERRO PARA EE. UU.

NUEVA YORK, 21. (UP) — El Instituto de Hierro y Acero de los Estados Unidos (American Iron and Steel Institute), informó hoy que Chile fue la principal fuente de minerales de hierro importados por los Estados Unidos en 1952.

Según las cifras del Instituto, Chile exportó a los Estados Unidos 2.850.000 toneladas netas. Sigue el primer lugar en 1951, pasó al segundo lugar, con 2.350.000 toneladas netas. Venezuela y Canadá exportaron cada una más de 2.000.000 de toneladas. Perú ocupa el quinto lugar, con 940.000 toneladas.

Agrega el informe que el gran aumento en las importaciones se debe al fomento de yacimientos extranjeros por compañías norteamericanas durante los últimos años. El informe del Instituto dice que 19 países exportaron mineral de hierro a los Estados Unidos en 1953.

BONN, Alemania, 21. (AL) — Accediendo a una invitación del gobierno norteamericano, una misión del gobierno de la Alemania Occidental, se trasladó a avión, el próximo mes, a los Estados Unidos.

El objeto del viaje, es estudiar las medidas adoptadas por norteamericanos frente a la eventualidad de posibles ataques atómicos o con bombas de hidrógeno.

Informó el Instituto que la producción de mineral de hierro de los Estados Unidos en 1953 alcanzó el nivel sin pre-

diente de 133.500.000 toneladas netas, 3.000.000 más que el nivel máximo previo que se obtuvo en 1951.

El mineral de hierro importado por los Estados Unidos en 1953, según el Instituto, también alcanzó un nivel sin precedentes. El total importado fue de 12.400.000 toneladas netas, es decir, 1.000.000 más que el total máximo que se había registrado dos años antes.

Agrega el informe que el gran aumento en las importaciones se debe al fomento de yacimientos extranjeros por compañías norteamericanas durante los últimos años.

El informe del Instituto dice que 19 países exportaron mineral de hierro a los Estados Unidos en 1953.

significa reproducción de todas las frecuencias audibles. Los aparatos BLAUPUNKT la tienen, desde hace años, con un nombre propio: TONO BLAUPUNKT. Es realmente perfecto. Es único e inimitable.

### Alta FIDELIDAD

BLAUPUNKT se construye en Alemania, país de tradicional pericia técnica. Sus componentes, de máxima calidad, pasan por rigurosos controles antes de llegar a Ud. Proyectados para una larga vida, no pierden jamás sus excepcionales cualidades.

La serie completa de radios y radiogramolas BLAUPUNKT 1954 está en exhibición. Hay modelos para todos los presupuestos y con asombrosos adelantos, tales como la sintonía automática o la antena Ferrit. Le invitamos a que los es-

cuche y compare.

Único local de ventas

Blaupunkt  
ESTADO 263

## SE ANUNCIA INVIERNO CRUDO...

VEA LA COLECCION DE ABRIGOS PEÑALBA

EN TODAS LAS TALLAS.

DIFFERENTES MODELOS

CORTE IMPÉCABLE

MATERIALES DE PRIMERA

GRAN VARIEDAD DE TELAS

TAMBIEN PARA JOVENES Y NIÑOS



SPLENDOR 83651

Penalba

ESTADO 144 — AHUMADA 268

PEÑALBA ES MAS FÁCIL

## SOVIETICOS ESTUDIAN REDUCCION DE GASTOS DE DEFENSA NACIONAL

MOSCÚ, 21. (U.P.). — (Por Kenneth Brodney). — El So-  
viet Supremo votó por aclamación la designación de Georgi Malenkov para un nuevo período como Primer Ministro de la Unión Soviética, y se dio de lleno a la tarea de discutir un presupuesto sin precedentes, de 571,800 millones de rublos (25 rublos equivalen a un dólar), en el que se disminuyen los gastos de defensa en un nueve por ciento.

La primera disminución de importancia en las asignacio-  
nes para la defensa desde el fin de la guerra, fue la asignación  
por un aumento aun mayor en los fondos para la finan-  
ciamiento de la economía nacional. Más de una tercera parte de  
ese aumento fue destinado a la agricultura.

El más voluminoso de los presupuestos nacionales de la  
historia soviética, tal como fue presentado por el Ministro de  
Finanzas, Arseni G. Zverev, in-  
cluye:

1. Asignaciones directas para la defensa por valor de 100  
mil 200 millones de rublos.

2. Un aumento de 28,400 mil-  
lones de rublos en las rentas del  
Estado, para llegar a la cifra  
de 571,800 millones de ru-  
blos.

El de Economía aumentó en  
cerca de 24,000 millones de ru-  
blos y lleva el presupuesto to-  
tal de la financiación de la  
economía nacional a 216,300  
millones de rublos. Dentro de  
esta categoría el presupuesto para la agricultura aumentó de

13,000 millones de rublos; o sea un aumento total del 60 por ciento que refleja el empeño del Gobierno de Malenkov en aumentar la producción agrícola.

Zverev declaró que los au-  
mentos en los presupuestos de la  
industria y la agricultura signifiquen que el plan quin-  
quenal en vigor podrá cumplir-  
se en cuatro años.

Hay en el presupuesto un to-  
tal de 94,100 millones de rublos  
del cual no se da razón. Este  
total incluye las cifras de gas-  
tos de Gobierno y administración judicial, que por lo común abarca los gastos de seguridad interna y de MVD (policía se-  
creta).

## ROMA CUMPLIO 2.707 AÑOS DE EXISTENCIA

ROMA, 21. (U.P.). — Roma cumplió hoy 2,707 años de vida, —quizá con dos siglos de más o de menos—, y para haber vivido tanto se conserva muy bien.

ROMA, por ejemplo, si se dice la verdad, no puede tener más de 2,528 años. Excavaciones re-  
cientes e investigaciones científicas realizadas simultáneamente indican que la ciudad fue fundada por el Rey Numa Pompilio en 757 A. de J. C.

Era la tradición —y quién se

atreva a desafiarla— que se trataba de tratar de los restos de una venerable "dama".

Se sostiene que la ciudad eterna fue fundada cerca de 200 años antes, en 753 A. de J. C., por Rómulo y Remo, los hermanos amantados por una lobra.

Los modernos romanos, más aficionados a la poesía romántica que a la prosaica realidad, siguen enseñando a sus hijos de acuerdo con la leyenda de Rómulo y Remo, y el símbolo de la ciudad continúa siendo la loba materna con los dos niños.

De acuerdo con esa tradición, el alcalde de Roma, Salvatore Rebecchini, presidió hoy las ceremonias del 2.707 cumpleaños de la capital italiana.

La ceremonia principal, con los correspondientes discursos, tuvo lugar en el municipio La Porta Asinaria, de la vetusta muralla que rodea a Roma, fue abierta después de 500 años cerrada, con motivo de la solemnidad.

Vollo afirmó que era "lógico" establecer la comisión especial al amparo del Tratado de Bogotá —sobre soluciones pacíficas para las disputas entre los países americanos—, pues el Gobierno de Nicaragua se había negado —afirmó— a someter el litigio a la Organización de los Estados Americanos o a establecer negociaciones directas con su Gobierno.

El Ministro dijo que su Gobierno lamentaba sinceramente el atentado contra la vida del Presidente Somosa, pero negó, al mismo tiempo, que el Gobierno de San José "tuviere algo que ver con toda esa trama".

Vollo hizo notar que algunos asilados residentes en su país habían burlado la vigilancia del Gobierno costarricense, logrando pasar a Nicaragua, pero agregó: "Si Costa Rica no pudo prevenir ésto, Nicaragua tampoco pudo evitarlo, ya que los hombres en cuestión lograron internarse en el interior de aquel país".

Vollo Sancho dijo que la existencia real de un verdadero conflicto entre su país y Nicaragua se podía demostrar por los siguientes puntos:

a) Los nacionales costarricenses han visto restringida su libertad de acción en Nicaragua;

b) Un "estadio cercado" político ha sido establecido en tanto en el edificio que ocupa nuestra Embajada en ese país, suponiéndose que debido a que los nacionales nicaragüenses se han refugiado allí;

c) Nicaragua ha reforzado sus tropas en la región fronteriza con nuestro país;

d) Los dos asilados nicaragüenses, asilados en nuestra Embajada no han recibido salvoconductos que les permitan abandonar su país.

Vollo, en seguida, citó los cargos que el Gobierno de Managua formula contra el de su país, defendiendo que podían resumirse en los siguientes puntos:

a) Las autoridades del Gobierno del Presidente Piñeres ayudaron al movimiento de los complotados con material de guerra;

b) El escudo nacional costarricense fue llevado en algunas de las armas ocupadas por los rebeldes;

c) La llamada "Legión del Caribe" goza de amplia libertad en Costa Rica para desarrollar sus actividades, y

d) Costa Rica sería uno de los focos del movimiento comunista internacional en la América Latina.

CONTRATAQUE NICARAGÜENSE — El Embajador nicaragüense, Guillermo Sevilla Sacasa, negó algunas de las afirmaciones del Ministro Vollo. Dijo, por ejemplo, que la pre-  
cita "fuera de la realidad" de-  
cira que la conspiración que casi  
cuesta la vida al Presidente So-

## Costa Rica

WASHINGTON, 21. (A. L.). — Costa Rica

pidió a la Organización de Estados Americanos una comisión especial para investigar la

controversia que ha surgido entre ese país y

Nicaragua. Sin embargo, en una reunión del Consejo de la Organización, el Embajador de

Nicaragua, Guillermo Sevilla Sacasa, asegu-  
ró que su Gobierno y el de San José, tenían

todavía negociaciones pendientes, por lo que

el Consejo resolvió abstenerse de

actuar al re-

pecto, hasta que hayan terminado esas nego-  
ciaciones.

La solicitud fue presentada por el Emba-  
jador Extraordinario de Costa Rica, Fernando

Vollo Sancho, Ministro de Gobierno, Policía,

Justicia y Gracia de ese país, quien vino espe-  
cialmente a esta capital para presentar los

puntos de vista de su Gobierno, con respecto

a esta controversia.

Costa Rica —, porque aún

no han terminado completamente

las investigaciones que se lle-  
van a efecto en su país sobre el

atentado.

Agregó que una vez que estas

averiguaciones estén listas, posiblemente dentro de unos quin-  
citos años, este mismo mes,

"en los últimos cinco años

hemos hecho impresionantes

progresos en la tarea de traducir

el acto simbólico de unimos

ante el peligro común a la reali-  
dad de una efectiva defensa

común. La reunión del viernes

es una continuación de ese pro-  
ceso entre los ministros de Re-  
laciones Exteriores de los signa-  
tarios del tratado. Estas reuni-  
ones periódicas refuerzan la

comprensión necesaria entre las

naciones embarcadas en una

tarea común. De esta compren-  
sión y comunidad de propósitos

depende el futuro de todos nos-  
otros".

Dulles no hizo referencia al

globo a su plan de "acción uni-  
da" contra la agresión comu-  
nista en el sureste de Asia, que

hace apenas una semana lo tra-  
jó ya por algunos días a Eu-  
ropa. Tampoco hizo referencia

directa a la conferencia de Gi-  
nebra.

ADVERTENCIA A CHINA —

WASHINGTON, 21. (U. P.). —

Estados Unidos declaró hoy que

el conocimiento por parte de

China comunista de las "graves

consecuencias" de continuas

su temeraria agresión en Indo-  
china "puede ser la clave de la

paz en Asia".

La declaración del Departa-  
mento de Estado, expedida en

visperas de la importante Con-  
ferencia de Ginebra, dice que la

política de acción colectiva ha

hecho patentes a los comunis-  
tas que "los países libres no to-  
lerarán la conquista gradual del

sudeste de Asia".

REINA LLEGA A ESTRENO CINEMATOGRÁFICO — HOLLY-  
WOOD, 21. (Radiofóto United Press). — La actriz francesa

Christina Martel, quien es la reina Miss Universo, llegó

en su primera aparición en público desde el comienzo su julio

de divorcio en contra de su esposo, Ronnie Mareng

o.

CHALECOS Y

SARGA AZUL

Chalecos colegiales

azul marino café y

piomo desde . \$ 175.-

Sarga azul marino . 390.-

Frazadas colegiales . 400.-

UNIVERSAL TEXTIL

LTD.

Irarrázaval 440

(FRENTE AL TEATRO

ANDES)

CHALECOS Y

SARGA AZUL

Chalecos colegiales

azul marino café y

piomo desde . \$ 175.-

Sarga azul marino . 390.-

Frazadas colegiales . 400.-

UNIVERSAL TEXTIL

LTD.

Irarrázaval 440

(FRENTE AL TEATRO

ANDES)

CHALECOS Y

SARGA AZUL

Chalecos colegiales

azul marino café y

piomo desde . \$ 175.-

Sarga azul marino . 390.-

Frazadas colegiales . 400.-

UNIVERSAL TEXTIL

LTD.

Irarrázaval 440

(FRENTE AL TEATRO

ANDES)

CHALECOS Y

SARGA AZUL

Chalecos colegiales

azul marino café y

piomo desde . \$ 175.-

Sarga azul marino . 390.-

Frazadas colegiales . 400.-

UNIVERSAL TEXTIL

LTD.

Irarrázaval 440

(FRENTE AL TEATRO

ANDES)

CHALECOS Y

SARGA AZUL

Chalecos colegiales

azul marino café y

piomo desde . \$ 175.-

Sarga azul marino . 390.-

Frazadas colegiales . 400.-

UNIVERSAL TEXTIL

LTD.

## SUPLEMENTO ★ DEPORTIVO

Sandoval

MEJORÓ SU PROPIO RECORD SUD AMERICANO EN LOS 800 METROS

Tercer triunfo de Jaime Correa: ayer ganó los 10 mil  
FERREYRA DA SILVA SALTO 16,22 METROS

**B**RASIL supera a Chile por 196 puntos contra 125, en el cálculo de las pruebas para varones del XVIII Campeonato Sudamericano de Atletismo, después de la cuarta etapa que se realizó ayer en el Estadio de Pacaembú, de São Paulo.

En el programa femenino la representación local también aventajó a la chilena, al totalizar 68 puntos contra 55.

Esta etapa fue técnicamente la más brillante del evento internacional, ya que se mejoró el record sudamericano de los 800 metros, por el chileno Ramón Sandoval, al cubrir la distancia en 1'50.9", que dejó atrás su propia marca de 1'52.3" obtenida durante el desarrollo del Campeonato Extraordinario de Santiago de 1953, y el brasileño José Telles de Concepción empató el record continental de los 200 metros, con 21.5", tiempos que detentó José Bento de Assis, desde el 5 de abril de 1941, mientras que su compañero Adhemar Ferreyra da Silva,

igualó su record sudamericano, y también olímpico, de 16,22 metros.

**GRAN DESEMPEÑO DEL BRASIL.**— Ante un público que pagó 34,595 cruzeiros, o sea \$ 140,000 chilenos, el programa se caracterizó por el excelente desempeño brasileño en las diversas pruebas, tanto de varones como de damas, permitiendo aumentar la diferencia que tenía en el puntaje de los primeros, y también tomar ventaja sobre las esforzadas compañeras de Elda Salama, que se llevó justos elogios al presentar recia lucha a D. Jurdeline da Castro, en los 200 metros.

En efecto, en los 200 metros planos final, si bien es cierto que el excelente colombiano Jaime Aparicio postergó a la tercera clasificación a Pablo Cabral, sin embargo la victoria fue para José Telles de Concepción, igualando el record sudamericano. En los 800 metros, Argemiro Roque y Odilon Dias Neto escoltaron al chileno Ramón Sandoval, que batió su propia marca, y obteniendo puntos de valor.

Finalmente en los 10,000 metros hubo clara superación de los fondistas locales al llegar en segundo, tercero y cuarto lugar, que debieron ocupar los chilenos de acuerdo con las posibilidades que tenían.

No nos referimos al salto triple, considerando que era casi imposible que Brasil no alcanzara las tres clasificaciones de honor, concedidas sus ricas aptitudes en la prueba, y en ausencia del venezolano Devonish, que era el único especialista que pudo presentarse lucha.

Las brasileñas ganaron: en el lanzamiento de la bala, por intermedio de Clara Müller, y en los 200 metros, con Daisy de Castro. A los puntos de privilegio, agregaron en ambas pruebas los de clasificaciones posteriores que les llevaron a tomar una ventaja que las chilenas se esforzaron para reducir o sobreponer en las dos últimas etapas.

En suma, fue un espléndido día para Brasil.

**ACTUACION CHILENA.**—

Ramón Sandoval y Jaime Correa, dispararon un tanto este pesar de la ventaja que tenía al comando Brasil y que llegó a 71 puntos, en las pruebas para varones, con sus notables victorias en 800 metros y 10,000 metros, respectivamente, y que es más destacada aún en el primero, si se tiene en cuenta que llegó a la pista de Pacaembú, después de una larga "relache", que parecía impedir que actuase en la plenitud de sus poderosos y eficientes medios, que ya le habían dado el cetro de la prueba, en el torneo de Santiago de 1953.

Felizmente había demostrado que se acercaba a ellas, en su

(A la página 15, columna 3)



**SU TERCER TRIUNFO** obtuvo en este campeonato sudamericano, el chileno Jaime Correa, al imponerse con holgura en los 10,000 metros, después de haber hecho en 1.500 y 5.000, en etapas anteriores. Volvió a lucir su clase y prestancia el excelente especialista, que le colocan entre los mejores del continente. Es sensible que, por razones particulares, deba volver a radicarse en Buenos Aires con su familia, cuando era necesario como animador de las competencias locales.



**GRAN RECORD SUDAMERICANO** logró el notable atleta chileno Ramón Sandoval, el correr ayer en el Estadio de Pacaembú, en 1'50.9" los 800 metros, y superando su propia marca, obtenida en el Campeonato Sudamericano de Santiago de 1953. A pesar de que al partir el especialista chileno no lo hacia en sus mejores

condiciones físicas, sin embargo, les pudo alcanzar allá en gran esfuerzo, como lo demuestra este nuevo record suyo, que costará arrancarle, y que confirma su gran calidad. En esta instantánea le vemos cruzando la meta, precisamente ese día de mayo de 1953, cuando se consagró como el mejor del continente

(A la página 15, columna 3)

## MEJORA VILLORESI

**RIMINI, Italia, 21 (AL).**— El destacado volante italiano Luigi Villoresi, su mecanico, quienes resultaron gravemente heridos ayer, mientras probaban un coche, pasaron bien la noche, pero siempre dentro de su gravedad. Este es el tercer accidente grave que sufre Villoresi.

## BILLAR

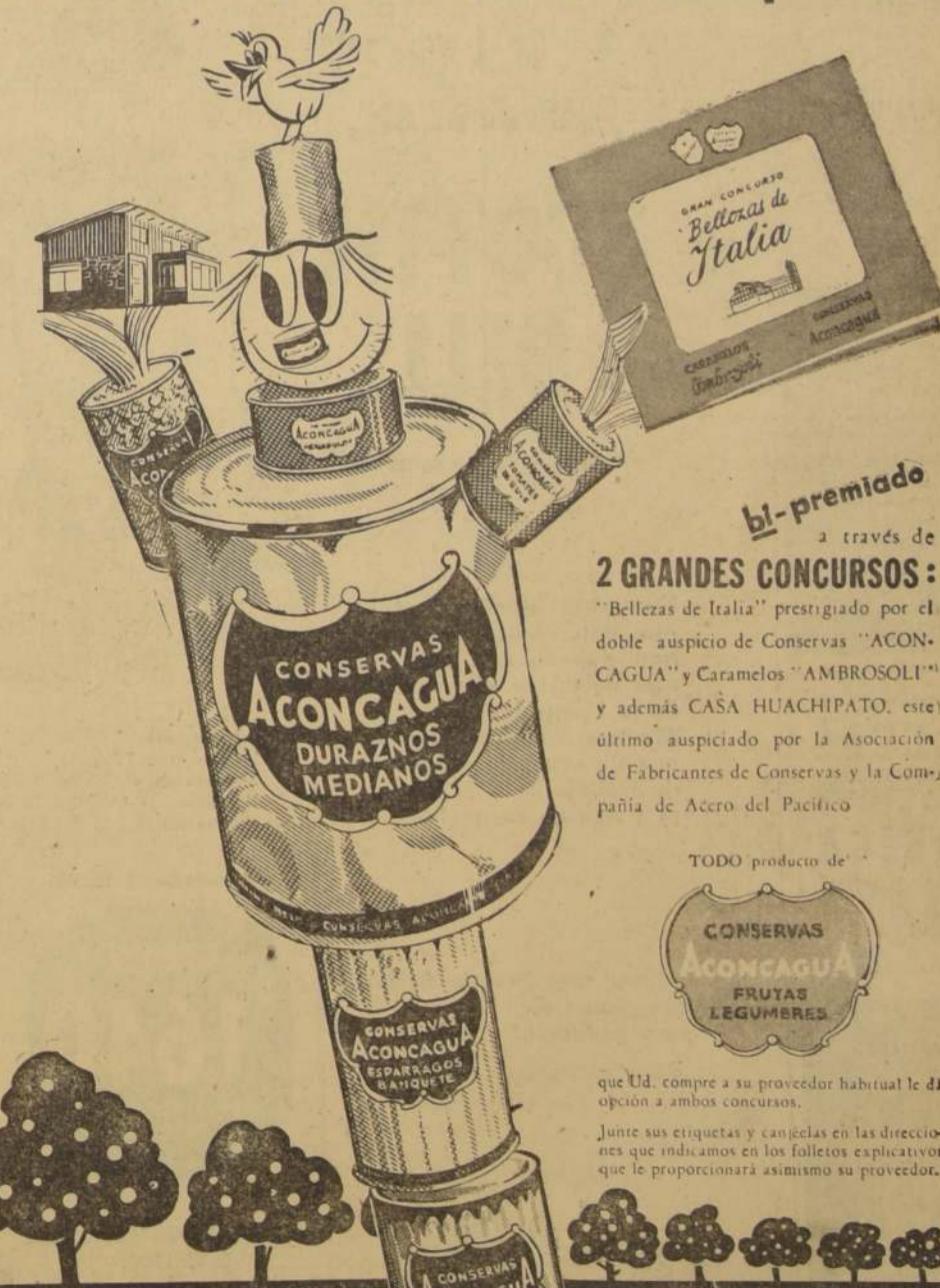
**PUNTAJE**  
Con los resultados registrados en la 4.a jornada del Campeonato Sudamericano de Atletismo, cumplida ayer en São Paulo, la posición de los conjuntos participantes queda así:

**VARONES:** 1.o Brasil, 196 puntos; 2.o CHILE, 125 puntos; 3.o Perú, 24 puntos; 4.o Venezuela, 22 puntos; 5.o Uruguay, 14 puntos y 6.o Colombia, 9 puntos.

**DAMAS:** Brasil, 68 puntos; 2.o CHILE, 55 puntos; 3.o Uruguay, 3 puntos, y 4.o Perú y Colombia, 2 puntos.

500 caramolas, entre el campeón Iglesias y los que se clasifiquen 1.o y 2.o en los días anteriores de selección.

**Todo un huerto *bi-premiado* en su despensa**



**2 GRANDES CONCURSOS:**  
*bi-premiado*

"Bellotas de Italia" prestigioso por el doble auspicio de Conservas "ACONCAGUA" y Caramelos "AMBROSOLI" y además CAÑA HUACHIPATO, este último auspiciado por la Asociación de Fabricantes de Conservas y la Compañía de Acero del Pacífico

TODO producto de



que Ud. compre a su proveedor habitual le da opción a ambos concursos.

Junte sus etiquetas y canjeelas en las direcciones que indicamos en los folletos explicativos que le proporcionará asimismo su proveedor.

## CAMPEONES

Dicha jornada se han cumplido cuatro jornadas del XVIII Campeonato Sudamericano de Atletismo, que se está desarrollando en São Paulo, Brasil, con participación de las representaciones de Chile, Brasil, Uruguay, Perú, Colombia y Venezuela, entre otros países. Los resultados registrados hasta ahora, son los siguientes:

**PRIMER DIA SABADO 18:**

1.o José Telles de Concepción, Brasil, 2 metros (nuevo record Sudamericano).

2.o Carlos Monge, Perú, 61.39 metros.

3.o 200 metros planos: 1.o Jaime Correa, CHILE, 15'00"6/10.

**SEGUNDO DIA 19:**

1.o Alcides Dambros, Brasil, 15.32 metros.

2.o 200 metros planos: 1.o Renato Nascimento, Brasil, 48.3".

3.o 1000 metros: 1.o Fermín Donazar, Uruguay, 7.51 metros.

4.o 2000 metros planos: 1.o Jaime Correa, CHILE, 3'56"5.

5.o 5000 metros planos: 1.o Paulo Cabral, Brasil, 10'5".

**TERCER DIA 20:**

1.o Brígido Irarate, Venezuela, 3.90 metros.

2.o Walter Kupper, Brasil, 50.65 metros.

3.o 1000 metros vallas: 1.o Wilson Gómez Carneiro, Brasil, 14'3".

**CUARTO DIA 21:**

1.o 2000 metros planos: 1.o Jose Telles de Concepcion, Brasil, 21'2".

2.o 10000 metros: 1.o Ramón Sandoval, CHILE, 1'50"9 (nuevo record Sudamericano).

3.o triple: 1.o Ademar Ferreyra da Silva, Brasil, 16.22 metros (nuevo record olímpico y sudamericano).

4.o 5000 metros planos: 1.o Jaime Correa, CHILE, 31'41".

**QUINTO DIA, DOMINGO 19:**

1.o 10000 metros planos: 1.o Benedicta de Oliveira, Brasil, 12'3".

2.o 5000 metros largo: 1.o Luisa Peters, CHILE, 5.75 metros (nuevo record Sudamericano).

3.o 10000 metros: 1.o Clara Müller, Brasil, 11.79 metros.

4.o 5000 metros planos: Deyse Jurdeline de Castro, Brasil, 25'4".

**Sigue el sábado**

Resumen de las etapas del XVIII Campeonato Sudamericano de Atletismo de São Paulo. El programa de ambas competencias es el siguiente:

**SABADO 24: Decisión: salto alto para damas; 3.000 metros steeplechase; 400 metros vallas; 80 metros vallas, damas; posta masculina 4 por 100; y semifinal de posta**

**Domingo 25: Decisión: lanzamiento de la jabalina, damas; 80 metros vallas, damas, final; posta femenina; posta masculina 4 por 400, final.**

## A TODO EL COMERCIO

Hoy, a las 19.30 horas, se efectuará una reunión en calle Huérfanos 930, subterráneo, a la cual se invita a todos los comerciantes de Santiago para adoptar resoluciones sobre los siguientes puntos:

1.— Proyecto sobre Delito Económico, aprobado por la Honorable Cámara de Diputados.

2.— Establecimiento de un nuevo impuesto de 3% sobre las operaciones comerciales mayoristas y minoristas y de 6 ó 10% para los artículos suntuarios, propiciado por el Supremo Gobierno, en el Proyecto de Reforma Tributaria que estudia la H. Cámara de Diputados.

Se encarea la asistencia para precisar los puntos de vista del comercio minorista sobre estas dos graves situaciones.

## CORPORACION NACIONAL DEL COMERCIO

Y SUS INSTITUCIONES AFILIADAS

Asociación de Comerciantes de Calzado.

Asociación de Dueños de Farmacias.

Asociación de Industriales de Sastrieras.

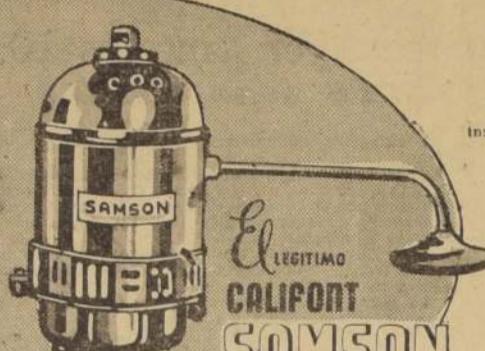
Asociación de Comerciantes de Frutos del País y Abarrotes.

Asociación de Ferreteros de Chile.

Sindicato Profesional de Dueños de Establecimientos Comerciales de Chile.

PUBLICIDAD  
PETROWITSCH

# BAÑOS calientes...

...El Calientor Samson  
le brindara las delicias  
de un baño caliente con un  
insignificante gasto de alcohol.  
Su colocación no le  
demandará ningún gasto  
y quedará satisfecho de su  
gran rendimiento.

*Ventajas:*

- 1) GRAN SOLIDEZ
- 2) ECONOMIA DE CONSUMO
- 3) DOBLE RENDIMIENTO
- 4) FACIL COLOCACION.

**IMPORTANTE:** no acepte imitaciones.

Distribuidores exclusivos PETROWITSCH,ERRAZURIZ Y CIA LTDA

**ACERO**  
 PLANOS PARA RESORTES  
 OCHAVADO REDONDO  
 Y CUADRADO PARA MINAS  
**OFRECE**  
**S. SACK**  
 SAN PABLO 1179  
 MORANDE 817  
 V. MACKENNA 1648

**CASA Fluoresco**  
 ESTUFAS A PARAFINAS



La magnifica estufa Ma-  
 demsa y 5 otras marcas de  
 las mejores.  
 i Q u e !  
 -NO DAN OLOR  
 -NO DAN HUMO  
 -NO HACEN RUIDO  
 JOAQUIN BIGAS S.  
 I M P O R T A D O R  
 M E R C E D 7 5 4  
 — FONO 33243 —

# CORTINAS, MANTELES AMERICANOS NYLON

**NOVIOS**  
ULTIMA NOVEDAD'  
**ARGOLLAS**  
SIN SOLDADURAS  
EL PAR, GRABADAS  
ro de 14 quilates ..... 8.1.500.-  
ro de 18 quilates, ctes. 2.500.-  
ro de 18 quilates, Med. 2.800.-  
ro de 18 quilates, gruesas ..... 3.000.-  
gollas cinceladas ..... 3.650.-  
Unico fabricante en Chile:  
**JOYERIA FRANCISCO**  
**BLEIHOLDER**  
**BANDERA 268**  
embolsos, enviando previamente  
50 por ciento del valor.

Se paga sola!

**SCOTTIE**

**BELL**

Numerosas dueñas de casa nos han comunicado que han ganado con sólo un mes de tejido el valor total

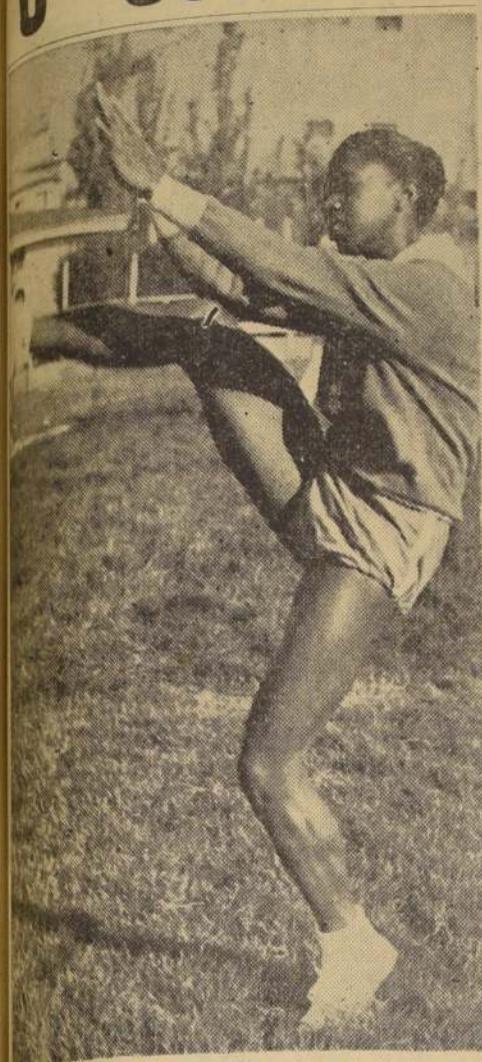
DOLARES  
Y  
NACIONALES  
COMPRO  
PAGO LOS MEJORES PRECIOS  
INTERMAR  
ESTADO 152-OF. 818

**5**  
**ASTRERIA**  
**JUAN JOSE JARA**  
**HECHURAS FINAS:**  
**\$ 2.200. —**  
**UN CORTE ESPECIAL**  
**PARA CADA CUERPO.**  
 Se reciben composturas  
**21 DE MAYO 617**  
**2.0 PISO, LOCAL N.º 7**

**REPUESTOS**  
DE GOMA PARA AUTOMOVILES Y CAMIONES EN GENERAL  
Precisión y calidad en goma de frenos. Mangueras para radiadores. Bujes para amortiguadores y resortes. Pedales. Antiruidos. Pisos. Pisaderas. Especialidad en soportes motociclistas vulcanizados, para marcas europeas y americanas.  
MAYOR Y MENOR  
**Rigoberto Lepe R.**  
**ALAMEDA N° 2265**

## Soldadura Oxíacetilénica de fierro fundido





Ni la propia hinchada de Colo Colo quedó conforme con la labor que cumplió su equipo favorito el domingo en su debut frente a Unión Española. Atrás, en la primera jornada del campeonato, el once albo debe enfrentar el domingo en Suiza a Universidad de Chile. Un rival tradicional, encendido. Lo que equivale a encuadrar un compromiso de riesgo. Aseguran que el resultado del partido de Jueves basado en la velocidad es siempre adversario difícil. Parece serlo más en cada oportunidad que enfrenta a los hermanos Robledo y su gente.

Está claro entonces que el campeón del 53 tendrá que levantar mucho su rendimiento para no cometer el mismo error que con los estudiantes. El equipo es el mismo de entonces, aún cuando por lo que se vio frente a los rojos, con un estado físico deficiente todavía. Conviene recordar, no obstante, que Colo Colo se agranda en circunstancias como éstas y que, en comparación de esos equipos que siempre comienzan el torneo ganando.

La "U" no sufría jampoco modificaciones substanciales en su alineación. Han sido confirmados los argentinos De Luca, Russo y Riera, de quienes se aguarda un mayor rendimiento, como el producido lógico de una mayor concentración en su cometido de padres de escena. La presencia del campeón, así como la rivalidad que lo separa de su rival, confiere a este lance los mejores atributos de atracción en la fecha inaugural del Campeonato Profesional de 1954.

### SANDOVAL.

(DE LA PÁGINA 13)

desempeño de los 400 metros, que corrió en 49.5", y que permite entender esta magnifica marca con que superó ampliamente su récord, y pone de manifiesto que estamos en presencia de un elemento, relativamente nuevo en el atletismo, así que mucho más se puede esperar aún en la agotadora distancia.

Correa, al vencer en las 25 vueltas, obtuvo su tercer triunfo en este Sudamericano, consagrándose como gran figura. Es sensible que no regrese a Chile, para volver a Buenos Aires, por motivos familiares del que el excelente atleta nos informó antes de partir a Suiza.

**QUE PASÓ A HUGO KRAUSS?** — No conocemos detalles del desempeño de Hugo Krauss, en la final de los 200 metros, en los que solo llegó sexto con el tiempo de 22.3", que está muy lejos de su récord chileno de 21.6". Seguramente debe haber tenido serios inconvenientes, incluso de salud y que le habían afectado en los últimos días en Santiago.

**MAL EN 10.000 METROS.** — Por "linea" Chile denó estar en los tres primeros puestos en esta distancia, con Correa y Alfonso Cornejo, Poncea o Campu-

so. Lo hizo prever la forma como se cumplieron los primeros 4.000 metros, con un chileno llevando la iniciativa, mientras que los demás restantes corrían a prudente distancia de los brasileños.

Pero no se produjo esa reacción que debió llegar, ya que los brasileños Alves, González-Rodríguez y Abreu, actuando en grupo con tacto y con inteligencia, no se dejaron pasar, obligando a Cornejo a gastar energías inútilmente, en una performance falsa como son los 38'8", con que se clasificó séptimo.

**LOS 800 METROS.** — Sandoval nos brindó la gran satisfacción que comentamos. Pero no ocurrió lo mismo con quienes creímos que colaborarían en su brillante actuación: Waldo Sandoval y Carlos Gajardo. El primero, sin experiencia, se vió trabado en su acción por Díaz Neto, que no perdió pasos detrás de Argemiro Roque. Del segundo carecemos de mayores informaciones.

**LAS DAMAS.** — Nuestras especialistas hicieron ayer lo esperado de ellas. Pradella Delgado se venció en última tentativa por la brasileña Clara Müller, por sólo 9 centímetros, y Marlene Ahrens alcanzó lo que era capaz, dentro de los medios técnicos insuficientes que posee, todavía, llegando a 11.46 metros.

Y en los 200 metros Eida Salamé, confirmó su calidad, brindando un espectáculo que obligó al elogio a los comentaristas, al clasificarse, segunda, y ganando a una especialista de la calidad y prestigio como es Benedicta de Oliveira. Igualó la mejor marca de su vida, —ya alcanzada en la serie— de 25.8".

Esta fue la cuarta etapa del torneo, con más satisfacciones para Brasil, que lleva de esta manera paso seguro de mantener su título de campeón sudamericano de atletismo con justos méritos.

Como hasta el momento, el interés de las dos últimas jornadas del Campeonato Sudamericano, reside en la posible superación de los chilenos, y también en la intervención que puedan tener, a veces sorpresivamente, algunos defensores de otros países.

**ESTA BIEN** Cruz Orellana, que fue el animador número uno de la prueba. Estaba alejado del ciclismo hacia bastante tiempo y, después de su regreso a México, se llevó a su director de ciclismo volver a ser el imbatible de anteriores temporadas. Todavía le falta, pero ya está bien. Fuerte, animado, inquebrantable. Y con Cruz en buenas condiciones hay chance para formar un gran equipo campeón. Sobre todo habiendo otros valores serios. Y considerando que Exequiel Ramírez también está muy recuperado. En un equipo hacen falta hombres como Cruz y Juan Pérez, que son sólidos en su andar y nunca se cansan. Y también otros como Exequiel y Guillermo Zamorano, que tienen velocidad para disputar una final de embalaje.

**ENRIQUE MUÑOZ** y Roberto González ganaron, en la pista de Curicó, una linda americana. El chico Roberto sigue manteniéndose en el primer puesto gracias a su astucia, de corredor, y siempre ha sabido pensar en el cuando se hable de medio fondo. Muñoz, que ya tiene muchísimos kilómetros recorridos, no se entrena y el domingo les dijo: "Aquí estoy yo". Los muchachos, de regreso, se vinieron cargados de copas.

Con motivo de este acto, se nos encarga hacer saber a los socios albos, que las oficinas del club no funcionarán en la tarde de hoy. Solo atenderán hasta las 13 horas.

**ANDRES MORA** ganó el ómnium el viernes y la velocidad el domingo. "Frecuente ganador", como dicen en la hicica.

**DÁBES GUSTO** escucharlos a todos, después de la carre-



PEÑA FARIAS SAEZ

**Apuestas EN MILIBRETA DE CHONISTA**



encontrarse en un ambiente tan poco familiar para ella, demandó ser una excelente jugadora de la que, digamos, por su notoriedad, parece haber pasado a coronar la testa de la mexicana Millita Ramírez.

—oo—

**ADELAIDA.** Australia. — (A. L.) — Sydney Storey, presidente de la Asociación Australiana de Fútbol, manifestó esta noche a los periodistas que el Consejo Australiano de Fútbol, tiene intenciones de pedir a la Asociación Británica de ese deporte la organización de un Campeonato con la participación de Gran Bretaña, Australia, Nueva Zelanda, Sudáfrica y Canadá.

—Este torneo—expresó el dirigente futbolístico—que se verificaría el año venidero, constituiría un acontecimiento deportivo, preliminar a los Juegos Olímpicos del año 1956.

### NUEVO CLUB DE RAYUELA

Con fecha 4 del presente, un grupo de deportistas de la Población Musa, echó las bases para dejar fundada una nueva institución: el club de rayuela "Los Tres Unidos", con secretario en calle Juan Rivaseneira 504.

En esta primera reunión se acordó, por aclamación, designar diario oficial de la naciente entidad a "LA NACION", procediéndose, además, a designar el siguiente primer directorio: presidente, don Gerardo Figueroa Devia; secretario, don Hernán Medina Valdés; tesorero, don Juan Sepúlveda Armijo; protector, don Abelardo Vásquez; directores, los señores Juan Caro y Luis Prieto. Capitanes del primer y segundo equipo, fueron designados los señores Ernesto Silva y Raúl Recabarren, respectivamente.

M. H.

## En la educación CHILENA la exactitud es esencial



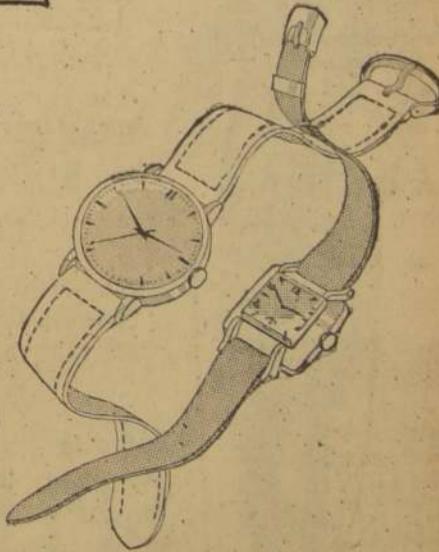
La Ciudad Universitaria de Concepción, con sus modernos edificios y soleados jardines —en la que se educa parte de los 859.000 escolares del país, para los que cada hora de estudio es un paso hacia el éxito—, representa una prueba más de que en Educación, como en todo, Chile progresó por minutos.

**En La Educación**... bien sea en las aulas, en el laboratorio de química o en la enseñanza de un proceso industrial—el Tiempo es un factor decisivo. Medir el Tiempo, para sacar de él el mejor provecho, es una necesidad para el hombre en sus actividades y para los países, en todos los aspectos de su progreso.

Para medir el Tiempo sólo hay un instrumento: el Reloj. Y en la exacta medición del Tiempo, el reloj suizo fino es indispensable como el Tiempo mismo. Por eso, en cualquier actividad del progreso humano, el reloj suizo fino es un artículo esencial.

**SIGA EL CONSEJO DE SU RELOJERO**

Su mejor garantía reside en los conocimientos e integridad de su relojero, única persona que sabe si la máquina de un reloj es fina o ordinaria. Al adquirir su reloj siga su consejo.



**LOS FABRICANTES**

**DE RELOJES DE SUIZA**

**TRES OFERTAS**

Lucky Pluma escondida, Tapa blanca c de oro enchapado. S 350.

Universal Pluma grande, oro enchapado. S 350.

Apicera Alemana: Pluma de embolo, pluma de oro 14 Kt. JUNIOR S 1.150. SENIOR S 1.300.

Casa FIONA UNION CENTRAL COSTADO T. METRO CASILLA 1701 STGO.

**Creaciones finas**  
con créditos a sola firma

FALDAS de lana \$ 600.—  
TRES CUARTOS de lana fina, forrados en raso \$ 1.800.—  
ABRIGOS lindo y variado surtidos, forrados en raso desde \$ 3.800.—  
ADEMAS, UN GRAN SURTIDO EN PILOTOS Y TRINCHERAS  
Aproveche nuestras facilidades.

**MODAS rubel**  
SAN DIEGO. 971

SE HACEN COLCHONES A DOMICILIO

Gran surtido en juntas y telas para colchones en coto, lino, algodón, damasco. Colchones de lana, lana y algodón desde \$ 600.  
EST. GARCIA REYES

A 12 Meses Plazo  
TERNOS Y SOBRETODOS  
sobre medida ofrece la acreditada Sastrería  
**LA BUENOS AIRES**  
SOLO POR ESTE MES  
San Antonio 372  
2. piso, oficina 10, y por  
Huérfanos 801. Ascensor.

**FABRICA**  
Jersey de lana Blusas de lana  
30 colores diferentes, 40 MODELOS  
jaspeado y listados DIFERENTES  
SAN DIEGO 1359

**ARTELAMP**  
Lo mejor en lámparas en todos los estilos.  
Modelos Exclusivos  
ARTICULOS NOVEDOSOS PARA REGALOS  
Cuchillerías  
Créditos sin recargo — MERCED 720, teléfono 33696

**DIRECCION DE RIEGO**  
CANAL BIO-BIO SUR, 2.a ETAPA

**INSCRIPCION DE CONTRATISTAS**

Se avisa a los interesados en presentar propuestas públicas para esta obra, que se encuentra abierto el registro especial en que deberán inscribirse preventivamente.

Las bases de inscripción se pueden retirar de Secretaría (Ministerio de Obras Públicas, 7.º piso) de 10 a 13 horas, y las solicitudes de inscripción se recibirán hasta el 8 de mayo próximo, a las 13 horas.

EL DIRECTOR

**Pianos**

IMPORTADOS  
PIANOS DE CALIDAD  
CONSULTE  
FACILIDADES  
P. GALLYAS  
MERCED 617  
FONO 33491

**VISTASE CORRECTO**

SIN PAGAR EL LUJO  
MOISÉS JARA  
SASTRE  
Especialista en cueros difíciles, ofrece a usted  
Hechuras finas \$ 2.200  
SAN ANTONIO 15  
(ALTOS) FONO 84363

**MODAS Simon**  
\$ 300.— a sola firma  
ENTREGA TODA CLASE DE CONFECCIONES  
**ABRIGOS**  
ELEGANTES & SPORTS  
ABRIGOS DE PIELES  
**PILOTOS**  
IMPERMEABLES  
TRAJES SASTRE  
CHAQUETONES  
VESTIDOS  
BORDADO ABIERTO TODO EL AÑO  
CREDITOS SAN ANTONIO 85

**ARMADA DE CHILE**

Concurso para Oficiales Técnicos  
Auxiliares de 3.a Clase  
(ASIMILADOS A TENIENTE 1.o)

Llámase a concurso de antecedentes para llenar 11 vacantes de Oficiales Técnicos, Auxiliares de 3.a Clase (asimilados a Teniente 1.o), del Escalafón de Empleados Civiles de la Armada.

Los interesados deberán reunir los siguientes requisitos, establecidos en el Art. 3.o del D.C.F.L. N.º 340 de 5 de agosto de 1953:

1. Ser Oficial de la Armada en retiro con el grado de Teniente 1.o o Teniente 2.o con requisitos para el ascenso a Teniente 1.o de la Reserva.
  2. Que su retiro del servicio de la Institución no se haya debido a las siguientes causales:  
Sanción disciplinaria.  
Inutilidad física.
  3. Ser declarado apto para el servicio por la Comisión de Cirujanos de la Armada.
  4. No tener más de cincuenta (50) años de edad.
  5. Haber estado clasificado durante el último año de permanencia en la Armada, por lo menos en Lista N.º "2".
  6. Haber pertenecido a la fecha de su retiro del servicio activo, a la especialidad de Estado Mayor o a alguna de las especialidades de Armamentos o de Ingeniería Naval.
  7. Certificado de Antecedentes en vigencia.
  8. Certificado de Inspección Electoral.
- Mayores antecedentes podrán consultarse en las siguientes reparticiones:

EN SANTIAGO: Comandancia en Jefe de la Armada.

EN VALPARAISO: Comandancia en Jefe de la 1.a Zona Naval.

EN TALCAHUANO: Comandancia en Jefe de la 2.a Zona Naval.

**RAINBOW**  
FABRICADO EN TELA INGLESA

EL IMPERMEABLE  
INGLES HECHO EN CHILE



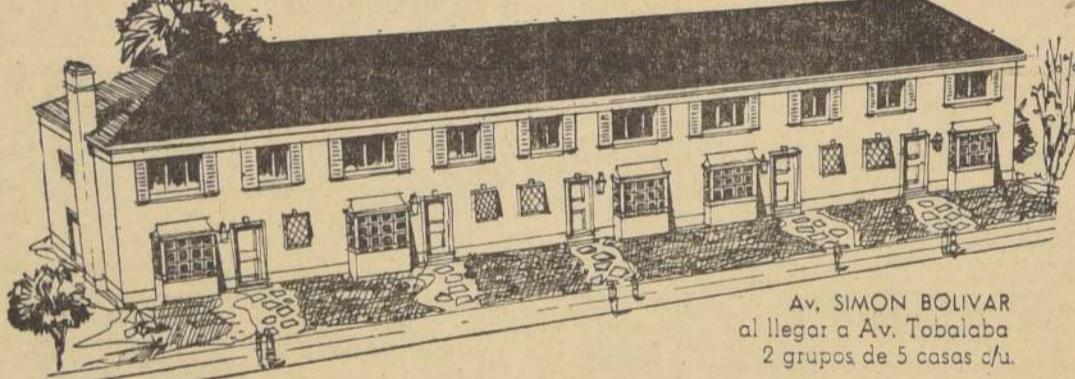
Al alcance de todos:  
en hilado nacional,  
importado, gabardina  
inglesa, etc.

REEMBOLSOS  
A PROVINCIAS

VENTA DIRECTA  
DE FABRICA

**Rainbow**  
FABRICANTES: MATIAS COUSÍN 68

**En Av. Simon Bolívar**  
CASAS LEY PEREIRA



Av. SIMON BOLIVAR  
al llegar a Av. Tobalaba  
2 grupos de 5 casas c/u.

EXENTAS DE CONTRIBUCIONES POR 10 AÑOS, DE IMPUESTO GLOBAL COMPLEMENTARIO, DE IMPUESTO DE HERENCIA; SIN FIJACION DE RENTA

Distribución: 1º Piso: gran living con chimenea, comedor, escritorio, toilette, cocina, dependencias completas, entrada de auto, jardín y ante jardín etc. 2º Piso: 3 amplios dormitorios y gran baño.

Precios desde \$ 1.300.000.  
pagaderos con 25% al contado  
y el saldo en 6 cuotas trimestrales.

Entrega en 3 y 4 meses.

**SAMUEL VARGA VICUÑA**  
CORREDOR DE PROPIEDADES ASOCIADO CON LA  
**SOCIEDAD "EL TATTERSALL"**  
MONEDA 1020 3º PISO.

**LAVANDERIA**

Se reciben ofertas privadas para la importación directa de:

Una instalación completa de Lavandería, con capacidad para lavado de 18.000 kilos de ropa en 8 horas.

Bases y antecedentes solicitarlos en: Departamento Central de Compras del Servicio Nacional de Salud, Avda. Matta N.º 644, Santiago.

EL JEFE

Destaque su elegancia...  
**Modas MARITA**  
Ofrece por \$ 300.— a sola firma con entrega inmediata, los últimos modelos en:  
TRAJES SASTRE, PALETOS 3/4, ABRIGOS, VESTIDOS DE JERSEY Y LANA, GRAN STOCK EN BATAS.

CREDITOS MONJITAS 820

**Almacenes MUNDIALES**  
Cafes, marquesas de acero esmalteadas y cro-madas  
**ALAMEDA 2497**  
EST. GARCIA REYES

**LAS MANOS HABLAN**



Cadena de éxito... atenderá en su vivir.  
**PROFESOR DE LA RIVERA**  
Estudio  
Unión Americana 109  
Martes a Viernes 18.30 a 21.30 horas

**Elegantes y Económicos!**  
CREDITOS A SOLA FIRMA — 10 meses plazo  
**ABRIGOS** pelo de camelio, terminación fina... \$ 2.000  
ABRIGOS Tweed, gran moda... \$ 4.000  
ABRIGOS, rico paño con terciopelo... \$ 6.000  
CHAQUETONES 3/4, 100% de color, diseño... \$ 2.000  
TRAJES SASTRE, en gabardina y casimires... \$ 2.000  
BATAS de lana, jersey, terciopelo, etc., para media estación; preciosos modelos, desde... \$ 2.000  
NO CONFUNDA  
**Guendelman MODAS 10 DE JULIO 145**  
A UN PASO DE V. MACKENNA

**BUSES PANAMERICANOS**  
SANTIAGO - VIÑA  
Señor Pasajero, para sus viajes a Viña del Mar o pueblos intermedios, haga sus reservas de pasaje a Buses Panamericanos.  
SANTIAGO — CALERA — QUILLOTA — LIMACHE — VINA  
ALEMANA — QUILPUÉ — VINA.  
TARIFA: Directa, \$ 130 — Intermedios, \$ 160.  
En Santiago: Avda. Balmaceda 1082 — Fono 88659.  
En Viña del Mar: Plaza de la Parroquia, zona 8109.  
SE ATIENDE SERVICIO DE ENCOMIENDAS

CREDITOS

**SPLENDID**  
BANDERA 771  
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

## CICLISMO

ALICIA A SU TERMINO los regíos de organización, por el Servicio de Cycles Club de Santiago, de la Asociación de un gran festival ciclista para el 1.º de mayo, torneo que el presidente honorario da a su nombre, señor Oscar Rosas, ciclista deportista y as de la competencia. El día se celebra por ese circuito comprendido entre Avenidas Alameda (Paseo) y General Alvarado, Las Reales y General Alvarado con Paseo. Además de pruebas individuales para corredores, novatos, juveniles, tercera categoría, y una competencia especial para "pajarracos" o corredores no afiliados. Para la primera, segunda y tercera categoría se cuelan premios en especie canjeables por las siguientes sumas: \$ 3,000, \$ 1,500 y \$ 1,000 para el 1.º, \$ 1,000 y \$ 500 para el 2.º, y \$ 500 para el 3.º. El elemento mejor clasificado en la tercera categoría se lleva un trofeo de fruta "Juanito", y la bandera España, con Salvadoreña, todos los días, de 20 horas y se cerra indistintamente el día misma hora.

ELICADO INTERES ha des-  
cubierto la importante prueba que ha organizado para el domingo próximo, día 10, al balneario El Tabo, para la jornada del Audax Sportivo Italiano, patrocinado por la firma Cycles Cau-  
ca, y controlada por la Asociación Ciclista de Santiago. Para la calidad e importan-  
cia de los premios a disputarse en la clásica competencia en una de las de mayor en-  
trega en rutas, se tiene la seguridad que en ella habrá una parte un número ver-  
daderamente record de participan-  
tes entre ellos, los mejores  
chilenos del mo-  
mento.

Entre los elementos que ya se han tomado parte en esta prueba, han sido solicitado su apoyo Guillermo Zamora, vencedor de los "Días", Juan Pérez, vice-  
campeón en ese mismo evento; Carlos Robba, subcampeón en los caminos; Exequiel Gómez, Cruz Orellana, Luis Francisco Saavedra, Luis Franklin Sagaceta y Juan



EN INGLATERRA medio mundo juega al fútbol. Lo que no puede extrañar considerando la inclinación de todo británico hacia el deporte y el hecho de que haya sido en ese país donde se inventó el popular juego. Esta nota gráfica corresponde al encuentro disputado entre los equipos de Armang y Kerr; dos equipos sin fama, que no pasan más allá de los límites pueblerinos. Pero que juegan con pasión porque como todos, aspiran un día a llegar a la cumbre, alternando con un Arsenal, un New-Castle, un otro grande del fútbol británico.

## TIRO AL BLANCO

### COCHE 30 DE JUAN CROVETTO GANO LA PRUEBA REGULARIDAD A LA SERENA

La Asociación de Tiro al Blanco de Santiago, ha programado para el domingo 25 de los corrientes la "Prueba de Suficiencia" para tiradores novicios, competencia que consistirá en disparar diez tiros válidos en las dos posiciones —rodilla y tendido— con un tiro de prueba opcional en cada posición.

Esta competencia se llevará a efecto en el Polígono de Recoleta. El fuego se abrirá a las 9 horas, poniéndose término a las 13 horas. También se efectuará una prueba de Armas Corta de Tiro de Defensa para todo competidor.

De los 35 pilotos inscritos y en carrera, 14 lograron dar término a la prueba y clasificarse.

Los resultados generales de esta prueba fueron los siguientes:

- 1.º Coche No. 30, de Juan Crovotto, piloto del Chevrolet N.º 30, resultó vencedor de la última carrera de regularidad a La Serena, organizada por la rama de automovilismo del Audax Club Sportivo Italiano durante los días de Semana Santa.
- 2.º Coche No. 24, de Salomón Díaz, con 519 puntos en contra.
- 3.º Coche No. 22, de José Arellano, con 529 puntos en contra.
- 4.º Coche No. 28, de Julio Gómez, con 563 puntos en contra.
- 5.º Coche No. 7, de Jorge Castillo, con 600 puntos en contra.
- 6.º Coche No. 4, de Walter Benjero, con 630 puntos en contra.
- 7.º Coche No. 3, de Justino Iturralde, con 348 puntos en contra.
- 8.º Coche No. 23, de Dario Asté, con 674 puntos en contra.
- 9.º Coche No. 17, de Carlos Díaz, con 800 puntos en contra.
- 10.º Coche No. 11, de Federico Cartos, con 930 puntos en contra.
- 11.º Coche No. 21, de Harold Schaeffer, con 980 puntos en contra.
- 12.º Coche No. 6, de Luis Alagelery, con 1.037 puntos en contra.
- 13.º Coche No. 19, de Reinaldo Reus, con 1.109 puntos en contra.
- 14.º Coche No. 15, de Juan Lasalvia, con 1.139 puntos en contra.
- 15.º Coche No. 10, de René Saavedra, con 1.178 puntos en contra.
- 16.º Coche No. 9, de Manuel Podesta, con 1.196 puntos en contra.
- 17.º Coche No. 12, de Floren-

to Benjero, con 1.318 puntos en contra.

18.º Coche No. 2, de Amador Castro, con 1.397 puntos en contra.

19.º Coche No. 29 de Manuel Luna, con 1.534 puntos en contra.

20.º Coche No. 31 de Angel Atagliach con 1.836 puntos en contra.

21.º Coche No. 26 de Enrique Acorsi, con 2.093 puntos en contra.

22.º Coche No. 14, de Aurelio Foronci, en 2.158 puntos en contra.

23.º Coche No. 5, de Garica Benitez, con 2.812 puntos en contra.

24.º Coche No. 25, de Jorge Loyola, con 3.270 puntos en contra.

Presentó reclamo el piloto del coche No. 14, Aurelio Foronci por estimar muy alto el pun-

to en contra que se le asignó en las planillas. Hizo el depósito reglamentario por este recla-

mo, el que se le devolvió por el Automóvil Club de Chile, el

reclamante tiene la razón.

Américo Simonet, hijo, que co-

rría un Lincoln 33, rompió el

cardán a la altura del puente

Llamar, y tuvo que abandonar.

Los premios a los ganadores se

repararon la semana pró-

xima, en un gran banquete que

ofrecerán los organizadores en

su sede social.

Presentó reclamo el piloto del

coche No. 14, Aurelio Foronci

por estimar muy alto el pun-

to en contra.

14.º Coche No. 15, de Juan

Lasalvia, con 1.139 puntos en contra.

15.º Coche No. 10, de René

Saavedra, con 1.178 puntos en contra.

16.º Coche No. 9, de Manuel

Podesta, con 1.196 puntos en contra.

17.º Coche No. 12, de Floren-

coche 30 de Juan Crovotto ganó la  
PRUEBA REGULARIDAD A LA SERENA

Comando directamente en la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

250 - ARTURO PRAT - 250

Única economización de la diferencia del intermediario

ABRIGOS

Confección de la Fábrica de Confecciones

finales para caballeros, en

## AVISOS ECONOMICOS

## CLASIFICADOS

## Indice de Clasificación

RAMONA

Sección	
A.—ABARROTES, mayoristas, almacenes, etc.	1
AGRICULTURA Y VITIVINICULTURA	2
AIRAS ACONDICIONADAS	3
ALCANTARILLADO, ANEXOS	4
ALCOHOLICOS, vinos y licores	5
ALFOMBRAS, Fábricas y négocios	6
ALHAJAS, joyas y fantasías	7
ANIMALES, Ganado	8
ANTIGUEDADES Y CURIOSIDADES	9
ARBOLAS Y PLANTAS	10
ARMAS	11
ARTESANIA GENERAL	12
ARTEFACIOS PARA EL HOGAR	13
ARTICULOS PARA EL CAMPO	14
ARTICULOS PARA EL HOGAR	15
ARTICULOS PARA HOMBRES	16
ARTICULOS PARA MUJERES	17
ARTICULOS PARA NIÑOS	18
ARRIENDOS BUSCADOS	19
a) Casas, Chalets y Departamentos, sin muebles	20
b) Casas, Chalets y Departamentos amoblados	21
c) Pisos	22
d) Quintas y sítios	23
ARRIENDOS OFRECIDOS	24
I.—Barrancas	25
II.—Conchal	26
III.—Las Condes (El Golf y sus alrededores)	27
IV.—Maipú	28
V.—Ñuñahue	29
VI.—Providencia	30
VII.—Quinta Normal	31
IX.—Rengo	32
X.—San Miguel	33
XI.—San Pedro-Belavista	34
XII.—Santiago-Centro	35
XIII.—Santiago-Centro Oeste	36
XIV.—Santiago-Centro Sur	37
XV.—Santiago-Independencia	38
XVI.—Santiago-Oeste	39
XVII.—Santiago-Recueta	40
XVIII.—Santiago-Sur	41
XIX.—Santiago-Victoria	42
a) Casas, chalets y departamentos sin muebles	43
b) Casas, chalets y departamentos amoblados	44
c) Pisos	45
d) Quintas y sítios	46
1) Varios	47
ASERAS, tiendas y empresas	48
AUTOMOVILES Y CAMIONES	49
AUTOMOVILES Y CAMIONES COMPRA-VENTA	50
AUTOMOVILES Y CAMIONES VENDE	51
AUTOMOVILES Y CAMIONES PERMITAS Y REPARACIONES	52
AUTOMOVILES Y CAMIONES REPARACIONES Y CONEXOS	53
AUTOMOVILES Y CAMIONES REPARACIONES Y CONEXOS	54
BEDDINGAS GASEOSAS	55
BELLEZA Y PEINADOS DE SEÑORAS	56
BICICLETAS, MOTOCICLETAS Y TRICICLOS	57
CALFACCIÓN (Ver Aire acondicionado, etc.)	58
CAMIONES (Ver Automóviles, etc.)	59
CASAS DE REPOSO Y SANATORIOS	60
CASA DE PESCA	61
CITACIONES VARIAS	62
CLINICAS Y HOSPITALES	63
COLCHONES Y ROPA DE CAMA	64
COLCHONES, CURSOS EDUCACION Y INSTRUCCION	65
COMPRAVENTAS VARIAS	66
CONFECIONES EN GENERAL	67
CONSTRUCCIONES Y MATERIALES CONEXOS	68
COSAS PERDIDAS O ENCONTRADAS	69
CUADROS (Ver Arte, etc.)	70
CUERDAS Y TALARABERAS	71
DECORACIONES, PINTARAS Y ANEXOS	72
DEPORTES Y PASATIEMPOS	73
DEPORTES (Ver Préstamos, etc.)	74
DISCOS (Ver Radios, etc.)	75
DISTRIBUIDORES, IMPORTADORES, REPRESENTADORES, REPRESERADORES	76
DOCUMENTOS, EXTRAVIADOS	77
EDUCACION (Ver Colegios, etc.)	78
ELÉCTRICAIDAD Y CONEXOS, ELECTRODOMÉSTICOS, Radios y fotografías	79
EMPRENDIMIENTOS DE SERVICIOS DIVERSOS	80
ESPEJOS (Ver Vidrios, etc.)	81
ESTATUTOS (Ver Juzgados, etc.)	82
FABRICAS Y INDUSTRIAS VARIAS	83
FANTASIAS (Ver Alabasas, etc.)	84
FILATELIA FINANZAS (Ver Préstamos, etc.)	85
FOOTBALLS Y BOLOS	86
FOOTGRAFOS Y FILMOS, FOTOGRAFIA, Optica y similares	87
FRUTOS DEL PAÍS, FERIAS Y BODEGAS	88
G.—GANADO. Ver Animales, etc.	89
GARAJES	90
HEBREOS Y UTILES DE TRABAJO	91
HIPOTECAS (Ver Préstamos, etc.)	92
HORNOS (Ver Articulos, etc.)	93
HOSPITALES (Ver Clínicas, etc.)	94
HOTELES Y HOSPEDAJES, HUERTOS Y JARDINES, IMPRENTAS Y LITOGRAFIAS	95
H.—INDUSTRIAS, COMERCIALES, INSTALACIONES INDUSTRIALES, INDUSTRIAS DE BELLEZA, INSTRUCIONES (Ver Colegios, etc.)	96
JARDINES, PLANTAS, JUGUETES, JOYAS (Ver Alabasas, etc.)	97
JUDICIALES, LEGALES Y ESTATUTOS	98
JOYAS, ESTAMPA, FABRICAS Y NEGOCIOS	99
K.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	100
L.—ARTICULOS PARA EL CAMPO	101
M.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	102
N.—ARTICULOS PARA EL CAMPO	103
O.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	104
P.—ARTICULOS PARA EL CAMPO	105
Q.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	106
R.—ARTICULOS PARA EL CAMPO	107
S.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	108
T.—ARTICULOS PARA EL CAMPO	109
U.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	110
V.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	111
W.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	112
X.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	113
Y.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	114
Z.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	115
10.—ANTIGUEDADES Y CURIOSIDADES	116
COMPRO muebles modernos, antiguos salones, boules, vitrinas, comedores, muebles sueltos, menaje general, porcelanas, cristales, platos, objetos arte, cuadros, alfombras. También permuto. (Casa Chilena). Llamar 3008. (10) 8-5 F.	117
MUEBLES sueltos, piezas valiosas, adornos, porcelanas, ventalas, candelabros en Casa NINOVE. Huérfanos 611. (10) 7-7 C.	118
PLANTAS premiadas exposiciones florales Jardín Oriente. Rosas insertadas con pesos, Camellias, redodendros, azaleas, daphnes; el mejor surtido plantas ornamentales grandes. Providencia 2119. (11) 21-4 I.	119
11.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	120
SE COMPRAN armas y balas. Ahuamada 64. (12) 21-4 I.	121
ARMERIA alemana, reparaciones, niquelados, pavonados, trabajos garantizados por técnico aleman, o cambio por escopeta de 16, perfecto estado. Mapocho 2031. (12) 21-4 I.	122
NECESITO arrendar Harry Alto y centro casas y departamentos bien amoblados, buenos recibos, uno hasta cinco dormitorios, calefaccion, servicios, cuartos, muy solientes. Rolando Sepulveda. Agustinas 1022, oficina 213. (20-b) 28-4 I.	123
12.—ARMAS	124
CUADROS, esculturas, obras arte, candelabros y ventalas en Casa NINOVE. Huérfanos 611. (13) 7-7 C.	125
13.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	126
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	127
14.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	128
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	129
15.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	130
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	131
16.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	132
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	133
17.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	134
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	135
18.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	136
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	137
19.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	138
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	139
20.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	140
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	141
21.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	142
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	143
22.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	144
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	145
23.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	146
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	147
24.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	148
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	149
25.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	150
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	151
26.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	152
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	153
27.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	154
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	155
28.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	156
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	157
29.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	158
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	159
30.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	160
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	161
31.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	162
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	163
32.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	164
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	165
33.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	166
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	167
34.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	168
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	169
35.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	170
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	171
36.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	172
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	173
37.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	174
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	175
38.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	176
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	177
39.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	178
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	179
40.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	180
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	181
41.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	182
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	183
42.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	184
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	185
43.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	186
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	187
44.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	188
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	189
45.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	190
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	191
46.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	192
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	193
47.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	194
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	195
48.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	196
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	197
49.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	198
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	199
50.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	200
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	201
51.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	202
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	203
52.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	204
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	205
53.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	206
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	207
54.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	208
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	209
55.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	210
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	211
56.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	212
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	213
57.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	214
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	215
58.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	216
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa de vestir, etc. (Ver Estrenos, etc.)	217
59.—ARTICULOS PARA EL HOGAR	218
SE COMPRAN artículos de hogar, ropa de cama, ropa	



## AVISOS ECONOMICOS

## CLASIFICADOS

## 36.—COLCHONES Y ROPA DE CAMA

FRAZADAS lana, desde \$ 320.— Doble fraz., desde \$ 1.200. San Isidro 103. (36) 3-3 1

SURTIDO completo en lana y tela para colchón, lantillas y algodón. Se hacen camas y domo-  
bolas. Alameda 2497. (36) 6-5 1

REHACEROS colchones a domicilio, surtid de cunas y ropa de cama. Colchonería de Chile. Provi-  
dencia 2102. Teléfono 43499. (36) 6-5 1

37.—COLEGIOS, CURSOS, EDUCACION E INSTRUCCION

MODAS, cortes y confección. Cursos rápidos. Sistemas modernos. Profesional especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Moda y Confección. Rosas 1353. (37) H.O.C.

"ARMANDINI", Abumada 131, apreda peluquería. (Folletos) (37) 30-53

MODAS sistema Camps, lencería, moda infantil, camisas de hombre, sombreros, flores. Juguete 1000. Instituto Femenino. San Antonio 79. (37) 30-4 3

"ARMANDINI", Academias especia-  
lizadas peluquería completa. Abu-  
mada 131. (37) 9-7 C.

CURSOS Comerciales Pitman, sala-  
mente a señoritas. Taquigrafía Pit-  
man. Dactilografía. Contabilidad. Redacción. Instituto Femenino San  
Antonio 79. (37) 30-4 C

CURSOS preparación comercial pa-  
ra alumnos sin humanidades. Con-  
tabilidad. Cálculo comercial. Cal-  
cetaria. Áritmica. Dactilografía.  
Práctica vendida. No se cobra ma-  
trícula. Puente 576. 4.0 piso. (37) 25-4 P.

"ARMANDINI", ensamblados rápidamente  
alumnas provincias. (37) 9-7 C.

PARA cursos bordados, ofrecemos  
por mayor y el detalle, carpetas,  
mantelería, pañitos, tirados, listos  
para bordar. Irazával 3346. San  
Pablo 30720. (37) 15-5 C

MATRÍCULA abierta cursos  
modales, corte, confección, pa-  
rejales, lencería, moda infantil.  
Enseñanza perfecta, sistema  
moderno. Facilísima aprender.  
Prospectos. Academia Fenix, San-  
tiago Domingo 10.30. (37) 30-4 P

MATRÍCULA abierta cursos  
completos, comercio, prepara-  
ción comercial, cálculo, contabili-  
dad, contabilidad, aritmética,  
taquigrafía, redacción, es-  
critura máquina. Cursos diur-  
nas, nocturnas. Enseñanza per-  
fecta. Folletos. Prospectos.  
Instituto Contabilidad. Ira-  
zával 1822. Santo Domingo 10.30. (37) 30-4 P

DIPLOMATICA: corte, lencería, cami-  
sas, confección. Instituto Mo-  
derno. Alameda 2283. Teléfono 46-  
1237. (37) 25-4 P.

CONTADORES auxiliares, taquigra-  
fistas. Cursos rápidos. "Instituto Mo-  
derno". Alameda 2263. (37) 24-4 P.

PELUCERIA artística completa,  
permanentes. Diplomas "Instituto  
Moderno". Alameda 2263, también  
Catedral 1257. (37) 24-4 P.

ENSEÑANZA de recitación, en  
nueva completa escuela, Quítrube 29,  
tercer piso, fono 47423. (37) 24-4 K

33.—COMPROVANTES VA-  
RIAS

COMPRAVAMOS dentadas, dientes  
suelos, usados, oro, joyas, plata,  
monedas antiguas. Abumada 68.  
30 A.

GLOBO terráqueo compró, teléfono  
74516. (38) 10-5 P

39.—CONFECCIONES EN GE-  
NERAL

GUENDELMAN, su sastre. San Die-  
go 853. (39) 21-4 1

TRAJES sastres. Bascuñán 46.  
Facilitades. (39) 20-5 C.

VESTIDOS, blusas, faldas. Facili-  
dades. Bascuñán 46. (39) 20-5 C.

PALETOES 3/4 género. Tapados ex-  
clusivos modelos. Bascuñán 46.  
Facilitades. (39) 20-5 C.

ABRIGOS, género. Bascuñán 46.  
Créditos. (39) 20-5 C.

PIELES, transformaciones. Bascu-  
ñán 46. Facilitades hasta 10 me-  
ses. (39) 20-5 C.

TALLER de Modas Olímpia. Rebo-  
lechuras finas, precios modicos.  
Miraflores N.º 345, 2.º piso. (39) 25-4 K

40.—CONSTRUCCIONES Y  
MATERIALES CON-  
XOS

PINTURAS, pasta Sack. 30 A.

FERRO redondo, para construc-  
ciones. Sack. 30 A.

SACK, barraca fierro. San Pablo  
1170. Morandé 617. 30 A.

FERRO nacional; redondo, cu-  
adrado, piano. Sack. 30 A.

PUERTAS y ventanas, surtid com-  
pleto en standard, hacemos per-  
misiones de medida. Fca. Record. San  
Diego 743. 30 A.

FERRO galvanizado, liso Sack.  
30 A.

TERCIADO: maderas "Moso".

Trabajos directos, entrega in-  
mediata. Jardín, Oficina, Victoria  
"La Argentina" 10 de Mayo 78,  
entre Santa Rosa y San Francis-  
co. (30) 24-4 K

LIBROS SOBRE CONSTRUCCIONES  
y materiales de construcción. Ex-  
tenso surtid. Solicite catálogos.

Vendemos con cuotas mensuales.  
Hufftman 770. Librería Pax. (40) 24-4 L

CASAS prefabricadas "Tipo Veluz".

Desde una pieza construye. Ve-  
piano y presupuesto cualquier  
diseño. Horno Veluz. Esquel Fer-  
nández 191. Núñez. (40) 24-4 L

PLANCHAS de fierro negro y sati-  
nado, también discos de diferentes  
números. San Pablo 2648. Fono  
90713. (40) 22-4 K

ALAMBRE del 18 negro, especial  
para construcciones. San Pablo  
2448. Fono 90713. (40) 22-4 K

TODA la industria de la construc-  
ción ha adoptado la cañería de  
cobre. Madero. Distribuidores pa-  
ra Santiago y provincias. Urtia  
Cox 230. Tel. 530947. (40) 2-1 3

42.—CUEROS Y TALABAR-  
TERIAS

EL MAYOR surtid en cueros, sue-  
las y artículos de talabartería, en  
Fuerza San Fernando. Bascuñán  
(42) 29-4 L

42.—CUEROS Y TALABAR-  
TERIAS

LIQUIDA sillines inglesas, apuradas,  
de 5.500. Pecheras andorras doble  
cuerda engrasadas, \$ 550. Monturas  
chinas, de cuero, \$ 100. Arneses  
de pareja para máquinas  
segadoras, carros colosos. Arneses  
para cabrilla. Arneses vareros, 4.500  
pesos. Todo en materiales de pri-  
mera calidad, reembolsos. (38) 24-4 L

GRANDES almacenes de cuero de  
Eichaverry & Cia. Ltda. Unión  
Americana 33. (42) 27-4 L

43.—DECORACIONES, PIN-  
TURAS Y ANEXOS

REPARACIONES de casas especia-  
lizadas en pinturas. El Riquímen.  
Juan de Barros 3650. Teléfono 50614. (43) 22-4 L

PINTURA al aceite: blanca, \$ 100  
litro; colores, \$ 80 litro. San Ca-  
milo 741. fono 34156. (43) 22-4 L

TODA clase de decoraciones. Tam-  
bién fuera de Santiago. Especiali-  
dad: Rieles de madera "MIG" más  
modernos, más económicos.  
Consultas sin compromiso.  
V. M. Madero. Los Misioneros  
2235. Recados dejarlos al teléfono  
N.º 301367. (43) 24-4 L

44.—DEPORTES Y PASA-  
TIEMPOS

CARONI blanco, quillay, vendo ca-  
mionetas. Cañam 1037. (38) 21-4 L

COMPRA paltas y toda producción  
frutal. Fono 52254. (38) 21-4 L

BODEGA Esperanza, compraventa  
por mayor y menor. Frutos del pa-  
ís. Gondarillas 111. Teléfono 86138.  
(38) 25-4 L

PARA comprar carbón y coke. Iba-  
ra. Su proveedor Gustavo Jofre.  
Avenida Bustam 750. Teléfono 96243.  
(38) 25-4 L

45.—DISTRIBUIDORES, IM-  
PORTADORES Y REPRE-  
SENTANTES

SESOR Industrial: Encárguemos la  
venta de artículos finos para el  
hogar. Local centralizado. NIN-  
OVA. Huérfanos 611. (45) 7-7 C.

IMPORTADORES de planas de ca-  
lidad. Consulta facilidades. P. G.  
Galván. Merced 617. (45) 6-5 1

DISTRIBUIDORES de cemento  
"Méjico". Codico. Estado 152.  
(45) 6-5 1

46.—DOCUMENTOS EXTRA-  
VIADOS

HABIENDOSE extraviado cheques  
N.º 23 N.º 262669 por \$ 40.000.  
N.º 012669, por \$ 41.000. N.º  
0126690 por \$ 40.000. Banco Sud  
Americano. Sucursal. Maita. Quedan  
nulos por haberse dado el aviso  
correspondiente. (46) 22-4 P

HABIENDOSE extraviado cheque  
Banco de Crédito e Inversiones,  
serie C N.º 1143293, a la orden  
de la Estación de Servicio Salas,  
con la larga y vasta experiencia en  
el ramo. Atención domingos y fer-  
tivos hasta las 12 horas. Erasmo  
2881. Fono 53062. (38) 25-4 L

REPARACIONES ornamentales  
metálicas en general, desbalduradas,  
pinturas, electricidad, aluminio,  
garantizamos nuestros  
trabajos por escrito. Bulnes 316.  
casa equina. Huérfanos 611. (46) 28-4 L

54.—HERRAMIENTAS Y  
UTILES DE TRABAJO

HABIENDOSE extraviado cheque  
Banco de Crédito e Inversiones,  
serie B-1 N.º 120797, a la orden  
de la Estación de Servicio Salas,  
a nombre de su hijo. (46) 22-4 P

RESIDENCIALES, Amunátegui 44 y  
Calle 2017. Plaza Brasil, recla-  
mamos a pensionistas menores, aú-  
cos niños y pasajeros, \$ 180 di-  
ario, total atención y confort. (46) 27-4 L

HABIENDOSE extraviado el cheque  
serie B-1 N.º 120797, a la orden  
de la Estación de Servicio Salas,  
a nombre de su hijo. (46) 22-4 P

HABIENDOSE extraviado libreta  
N.º 217950 del Banco del Estado,  
Sucursal Estación, queda nula. (46) 22-4 P

RESIDENCIALES auxiliares, taquigra-  
fistas. Cursos rápidos. "Instituto Mo-  
derno". Alameda 2263. (37) 24-4 P.

PELUCERIA artística completa,  
permanentes. Diplomas "Instituto  
Moderno". Alameda 2263, también  
Catedral 1257. (37) 24-4 P.

ENSEÑANZA de recitación, en  
nueva completa escuela, Quítrube 29,  
tercer piso, fono 47423. (37) 24-4 K

33.—COMPROVANTES VA-  
RIAS

COMPRAVAMOS dentadas, dientes  
suelos, usados, oro, joyas, plata,  
monedas antiguas. Abumada 68.  
30 A.

GLOBO terráqueo compró, teléfono  
74516. (38) 10-5 P

39.—CONFECCIONES EN GE-  
NERAL

GUENDELMAN, su sastre. San Die-  
go 853. (39) 21-4 1

TRAJES sastres. Bascuñán 46.  
Facilitades. (39) 20-5 C.

VESTIDOS, blusas, faldas. Facili-  
dades. Bascuñán 46. (39) 20-5 C.

PALETOES 3/4 género. Tapados ex-  
clusivos modelos. Bascuñán 46.  
Facilitades. (39) 20-5 C.

ABRIGOS, género. Bascuñán 46.  
Créditos. (39) 20-5 C.

PIELES, transformaciones. Bascu-  
ñán 46. Facilitades hasta 10 me-  
ses. (39) 20-5 C.

TALLER de Modas Olímpia. Rebo-  
lechuras finas, precios modicos.  
Miraflores N.º 345, 2.º piso. (39) 25-4 K

40.—CONSTRUCCIONES Y  
MATERIALES CON-  
XOS

PINTURAS, pasta Sack. 30 A.

FERRO redondo, para construc-  
ciones. Sack. 30 A.

SACK, barraca fierro. San Pablo  
1170. Morandé 617. 30 A.

FERRO nacional; redondo, cu-  
adrado, piano. Sack. 30 A.

PUERTAS y ventanas, surtid com-  
pleto en standard, hacemos per-  
misiones de medida. Fca. Record. San  
Diego 743. 30 A.

FERRO galvanizado, liso Sack.  
30 A.

TERCIADO: maderas "Moso".

Trabajos directos, entrega in-  
mediata. Jardín, Oficina, Victoria  
"La Argentina" 10 de Mayo 78,  
entre Santa Rosa y San Francis-  
co. (30) 24-4 K

LIBROS SO







TARZAN — (3915) — Prisa — Por Edgar Rice Burroughs



DICK TRACY



Por Chester Gould



Y CORRIÓ A SOCORRER  
AL AMIGO. LOGRARIA  
SALVAR A EVANS

FUÉ ENTONCES QUE TARZAN  
NOTÓ LO HECHO POR OLGA.

## La actividad bursátil.

(INFORMACION PROPORCIONADA POR TANNER Y CIA. BANDERA 52, SANTIAGO)

Con bastante movimiento y entusiasmo por negocios, Vester, Campañón y Textil Progreso, de las textilenses, se desarrollaron las operaciones bursátiles en el Mercado de Valores durante el día de ayer. Los precios prolongaron su tendencia firme del día anterior, registrándose ganancias en la mayoría de los valores transados. De mención son las alzas del Oro Físico, que subió 300; de Vida Cencha y Tero y Papelería y Cartes, con 8 puntos, y de Anglo-Lautaro con 7.

Los conformes más importantes del día se adjudicaron entre: Vida Cencha, Papelería, Lácteos y Saladeros; Minera Bellavista, de las mineras; Cerveza Lúpulo, Papelería y Cartes, Fresaquería de Iquique, Pisarro y Vapores, de las industriales; Rayenhill, Tejidos El Sal-

ón, y de los oficios: Vester, Campañón y Textil Progreso, de las metalúrgicas, y Vida Cencha y Tero y Tierra del Fuego, de las agrícolas.

Total de acciones transadas fue de 724,000.

El mercado en general, recuperándose de su pérdida del día anterior, y con operaciones de 8,400,000 pesos nominales.

Se transaron 11,600 dólares Orden Internación de Casas, al precio de 100, y 200,000 pesos Oro, anotándose el cierre al precio de 1,400.

El cierre accusó mercado activo y firme.

CIERRE DE AYER Y FLUCTUACIONES

Oro Físico ..... 6,800 t + 300  
Dólar O./C. ..... 302 t  
Oro Exportación .....  
BONOS FISCALES: .....  
Deuda Interna ..... 7-1 84 e  
Ganancia ..... 7-1 84 e  
Pavimentación ..... 7-1 84 e  
BONOS VARIOS: .....  
Municipalidad de Santiago ..... 8-1 51 t  
Caja ..... 4-3/4 40 1/2 e + 1/2  
Hipotecario Chile ..... 6-1 43 e + 2  
Hipotecario Valparaíso ..... 6-1 2 1/2 IV + 1/2  
Bones Eléctricos ..... 52 t  
Debenitos Tarapacá ..... 186 t + 6  
SANCARIAS: .....  
Cristal ..... 149 n  
Chile ..... 208 t + 5  
Edwards ..... 300 t  
Español ..... 550 t  
Hacienda ..... 136 n  
Italia ..... 123 n  
Osorno ..... 265 n  
Sud Americano ..... 226 n - 2  
MINERAS: .....  
Amigón ..... 9 n  
Antofagasta ..... 5 1/2 t  
Arequipa ..... 79 tm - 1  
Bellavista ..... 40 t + 1  
Carabú ..... 3 3/4 t  
Carmen ..... 3 1/4 t  
Cerro Grande ..... 24 tp  
Disputada ..... 9 1/2 n  
Huancachica ..... 141 tp - 1  
Lota ..... 194 t  
Manganesos Atacama ..... 310 t  
Merceditas ..... 45 t  
Ocuri ..... 41 t  
Ouro ..... 241 n  
Punta de Lobos ..... 45 tm  
Schwager ..... 859 n  
Tamaulipas ..... 108 tp + 8  
Tocucho ..... 813 tp + 10  
AGRICOLAS Y GANADERAS: .....  
Budi ..... 129 e  
Claves ..... 440 t  
Colqui ..... 187 t - 3  
Guan Grande ..... 510 tp  
Laguna Blanca ..... 860 n  
Rupanco ..... 809 n  
Sofreco ..... 53 n  
Tierra del Fuego ..... 807 n  
Vida Cencha y Tero ..... 121 tp + 8  
Vida P. R. ..... 72 n  
S ALITRERAS: .....  
Anglo-Lautaro "C" ..... 248 t  
Iquique ..... 97 t + 1 1/2  
Taraqued ..... 128 tp  
TEXTILES: .....  
Cauquicán ..... 36 t + 2  
Chileco ..... 70 t  
Chileco ..... 75 t + 2 1/2  
FIAT ..... 88 t  
Fábrica Bellavista ..... 130 t + 4  
Pájaro Concepción ..... 39 t  
Pájaro Toma ..... 71 1/2 cm + 3 1/2 Marítima .....  
RE MATE

Hoy a las 3:30 P. M., en Bandera 342, Secretaría del Quinto Juzgado Civil, remataré propiedad de

SAN DIONISIO 2261

Casa dos dormitorios, comedor, living, baño, servicios, jardín, parrón; terreno 210 metros cuadrados aproximadamente; está desocupada. El mínimo será de

\$ 60.666.77

El precio se pagará al contado; boleta del 10%. No se paga impuesto de transferencia. Antecedentes: Partido don Alfredo Basurón Puga, Alumada 312, oficina 315.

MANTEROLA, Actuario

## PROYECTOS PÚBLICOS Nos 4 y 5

Servicio de Explotación de Puertos

Solicitanse Proyectos Públicos para proveer al Servicio de Explotación de Puertos, de materiales varios destinados a las Administraciones que se indican:

Propuesta Pública N.º 4.— ADMINISTRACION DEL PUERTO DE VALPARAISO

Para reparar gradas eléctricas: Material de ferretería y herramientas.

Fecha de apertura: mayo 7 de 1954, a las 16 horas

Propuesta Pública N.º 5.— ADMINISTRACION DEL PUERTO DE SAN ANTONIO

Para construcción de casetas: ladrillos, baldosas, bituminosas, maderas, fierro de diversas dimensiones, ferretería, bloques de vidrio, etc.

Fecha de apertura: mayo 4 de 1954, a las 16 horas.

Las propuestas se abrirán en la Intendencia de Puerto, Plaza Justicia 45, 7.0 piso, oficina 709, Valparaíso.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Junta Económica, o a casilla N.º 133-V, Valparaíso.

EL INTENDENTE DE PUERTOS

Agenzia de  
"LA NACION"  
ROBERTO CARRASCO  
ORTEGA  
Arturo Prat 1561

## Actividades Gremiales

### Conclusiones del 20 Congreso Mutualista

Mutualista

Antes de dirigirse en junio por las provincias del norte, donde visitará las sociedades mutuales de Coquimbo, Antofagasta, Iquique y Arica, conversamos brevemente con el presidente nacional del mutualismo, señor Salvador Fernández, quien gentilmente nos dice a conocer en síntesis las conclusiones del reciente congreso efectuado por la mutualidad en la ciudad de Chillán.

"Las conclusiones más importantes de este Octavo Congreso —nos dice el señor Fernández— son: sobre legislación del trabajo, previsión y asistencia social; mutualidad americana, departamento, relacionador de obreros y empleados; materia educacional; aspiraciones sobre problemas regionales; difusión sobre el cooperativismo y nuevo consejo nacional; a elegirse pasado mañana, a las 15 horas, en San Diego 29.

"A pesar de que cada uno de estos temas revisten especial importancia para la vida futura del mutualismo nacional —agrega—, le hablare de los de estos temas:

### 1. — PREVISION Y ASISTENCIA SOCIAL.

— Establecer un estatuto médico del acuerdo con el Consejo Nacional de Salud, para las medidas mutualistas; reformas de la ley 10,383, aumentando las pensiones de invalidez; creación de un hospital de medicina preventiva en Llimache; creación de la casa del mutualista; creación de campamentos deportivos en poblaciones de la Corporación de la Vivienda; cumplimiento de la ley 11,464, que ordena la venta de casas de esta Corporación a sus actuales ocupantes, y despacho del proyecto de ley que destina fondos para la adquisición de una casa para la Confederación Mutualista de Chile y para la Federación Provincial de Valparaíso, y

2. — MATERIA EDUCACIONAL.— Apoyo y respaldo a la Universidad Técnica del Estado; creación del Instituto Comercial y de un grupo escolar en Osorno; construcción de obras inconclusas de los Liceos de Niñas y de Hombres de Chillán Viejo; creación de hogares infantiles para niños vagos; aumento de subvenciones a las Juntas de Auxilio Escolar; creación de un curso pedagógico en el Instituto Superior de Comercio de Concepción; fondos para campañas de alfabetización y subvenciones Municipales con tal objeto."

Finalmente nos dice el señor Fernández: "Con las realizaciones de estas obras, el mutualismo forjará un porvenir mejor para nuestra patria".

Especial importancia tienen las organizaciones mutualistas en la zona sur, que han dado a un resultado de salud personal y social substancial, y con tal objeto se realizan las campañas de salud en el interior del país.

Finalmente nos dice el señor Fernández: "Con las realizaciones de estas obras, el mutualismo forjará un porvenir mejor para nuestra patria".

3. — CONF. MUTUALISTA DE CHILE.

— La directiva nacional de la Federación que preside don Raúl Rojas Valencia, ha convocado a todas las organizaciones del Mutualismo a una concentración a efectuarse hoy a las 11 horas, en la Escuela Técnica N.º 1, Alameda con Santa Rosa, con el objeto de que sus dirigentes den cuenta de las actividades desarrolladas en torno a la plataforma económica del profesor Salvador Fernández, presidente de la Federación Nacional de Salud; b) Servicio Nacional de Salud; c) Reivindicaciones económicas del personal; d) Seguridad social; e) Relaciones gremiales; f) Temas varios. Las sesiones plenarias se celebrarán a las 15 horas, en la sede de la Federación, y se procederá a la elección de su presidente para el año 1955.

4. — COOPERATIVA DE CONSUMO.

— La directiva de la Junta de Vecinos de la Población "Presidente Ríos" N.º 2, de la Corporación de la Vivienda, entregó al Intendente de la Provincia un memorial que contiene algunos problemas que afectan a dicha población. Sollicitan el establecimiento de un Almuerzo Regulador de la SAP, un cuarto de inspección para controlar los altos precios en la Feria Libre y el comercio local; una escuela de emergencia para más de mil alumnos que quedaron ese año sin matrícula; un Retén de Carabineros; una Oficina de Correos, y una Posta de Primeros Auxilios. El General (R), don Santiago Danus Peña, prometió visitar la población, para imponerse en el terreno mismo de sus necesidades.

5. — COOPERATIVA DE CONSUMO "LAS ROSAS".

— La directiva de la Junta de Vecinos de la Población "Presidente Ríos" N.º 2, de la Corporación de la Vivienda, entregó al Intendente de la Provincia un memorial que contiene algunos problemas que afectan a dicha población. Sollicitan el establecimiento de un Almuerzo Regulador de la SAP, un cuarto de inspección para controlar los altos precios en la Feria Libre y el comercio local; una escuela de emergencia para más de mil alumnos que quedaron ese año sin matrícula; un Retén de Carabineros; una Oficina de Correos, y una Posta de Primeros Auxilios. El General (R), don Santiago Danus Peña, prometió visitar la población, para imponerse en el terreno mismo de sus necesidades.

6. — ELECCION DE DIRECTORES.

— Se avisa a los competidores de la Sociedad Cooperativa de Edificación "Quinto de Mayo" Ltda., que con fecha 10 de abril se eligió y dimisó el directorio, quedando en el cargo los siguientes personas:

Juan Aceredo Castro, vicepresidente; don Mirando Cornejo, secretario; don Pizarro Cornejo, tesorero; Carlos Villaseca Guaspari, vocal; Carlos Pereda, subrogante; Vergara, Yolanda Orellana Gómez y subrogante; Eduardo Rita González, subrogante; Aníbal González González y subrogante; y Benito Quintanilla Fuentes y subrogante; Héctor Figueras, vocal; Luis Ureña Cornejo y subrogante; don Medina, gerente; y don Mirando Cornejo, secretario.

7. — COOPERATIVA DE CONSUMO "LA PALMILLA".

— La directiva de la Junta de Vecinos de la Población "Presidente Ríos" N.º 2, de la Corporación de la Vivienda, entregó al Intendente de la Provincia un memorial que contiene algunos problemas que afectan a dicha población. Sollicitan el establecimiento de un Almuerzo Regulador de la SAP, un cuarto de inspección para controlar los altos precios en la Feria Libre y el comercio local; una escuela de emergencia para más de mil alumnos que quedaron ese año sin matrícula; un Retén de Carabineros; una Oficina de Correos, y una Posta de Primeros Auxilios. El General (R), don Santiago Danus Peña, prometió visitar la población, para imponerse en el terreno mismo de sus necesidades.

8. — ELECCION DE DIRECTORES.

— Se avisa a los competidores de la Sociedad Cooperativa de Edificación "Quinto de Mayo" Ltda., que con fecha 10 de abril se eligió y dimisó el directorio, quedando en el cargo los siguientes personas:

Juan Aceredo Castro, vicepresidente; don Mirando Cornejo, secretario; don Pizarro Cornejo, tesorero; Carlos Villaseca Guaspari, vocal; Carlos Pereda, subrogante; Vergara, Yolanda Orellana Gómez y subrogante; Eduardo Rita González González y subrogante; Aníbal González González y subrogante; y Benito Quintanilla Fuentes y subrogante; Héctor Figueras, vocal; Luis Ureña Cornejo y subrogante; don Medina, gerente; y don Mirando Cornejo, secretario.

9. — ELECCION DE DIRECTORES.

— La directiva de la Junta de Vecinos de la Población "Presidente Ríos" N.º 2, de la Corporación de la Vivienda, entregó al Intendente de la Provincia un memorial que contiene algunos problemas que afectan a dicha población. Sollicitan el establecimiento de un Almuerzo Regulador de la SAP, un cuarto de inspección para controlar los altos precios en la Feria Libre y el comercio local; una escuela de emergencia para más de mil alumnos que quedaron ese año sin matrícula; un Retén de Carabineros; una Oficina de Correos, y una Posta de Primeros Auxilios. El General (R), don Santiago Danus Peña, prometió visitar la población, para imponerse en el terreno mismo de sus necesidades.

10. — ELECCION DE DIRECTORES.

— La directiva de la Junta de Vecinos de la Población "Presidente Ríos" N.º 2, de la Corporación de la Vivienda, entregó al Intendente de la Provincia un memorial que contiene algunos problemas que afectan a dicha población. Sollicitan el establecimiento de un Almuerzo Regulador de la SAP, un cuarto de inspección para controlar los altos precios en la Feria Libre y el comercio local; una escuela de emergencia para más de mil alumnos que quedaron ese año sin matrícula; un Retén de Carabineros; una Oficina de Correos, y una Posta de Primeros Auxilios. El General (R), don Santiago Danus Peña, prometió visitar la población, para imponerse en el terreno mismo de sus necesidades.

11. — ELECCION DE DIRECTORES.

— La directiva de la Junta de Vecinos de la Población "Presidente Ríos" N.º 2, de la Corporación de la Vivienda, entregó al Intendente de la Provincia un memorial que contiene algunos problemas que afectan a dicha población. Sollicitan el establecimiento de un Almuerzo Regulador de la SAP, un cuarto de inspección para controlar los altos precios en la Feria Libre y el comercio local; una escuela de emergencia para más de mil alumnos que quedaron ese año sin matrícula; un Retén de Carabineros; una Oficina de Correos, y una Posta de Primeros Auxilios. El General (R), don Santiago Danus Peña, prometió visitar la población, para imponerse en el terreno mismo de sus necesidades.

12. — ELECCION DE DIRECTORES.

— La directiva de la Junta de Vecinos de la Población "Presidente Ríos" N.º 2, de la Corporación de la Vivienda, entregó al Intendente de la Provincia un memorial que contiene algunos problemas que afectan a dicha población. Sollicitan el establecimiento de un Almuerzo Regulador de la SAP, un cuarto de inspección para controlar los altos precios en la Feria Libre y el comercio local; una escuela de emergencia para más de mil alumnos que quedaron ese año sin matrícula; un Retén de Carabineros; una Oficina de Correos, y una Posta de Primeros Auxilios. El General (R), don Santiago Danus Peña, prometió visitar la población, para imponerse en el terreno mismo de sus necesidades.

13. — ELECCION DE DIRECTORES.

— La directiva de la Junta de Vecinos de la Población "Presidente Ríos" N.º 2, de la Corporación de la Vivienda, entregó al Intendente de la Provincia un memorial que contiene algunos problemas que afectan a dicha población. Sollicitan el establecimiento de un Almuerzo Regulador de la SAP, un cuarto de inspección para controlar los altos precios en la Feria Libre y el comercio local; una escuela de emergencia para más de mil alumnos que quedaron ese año sin matrícula; un Retén de Carabineros; una Oficina de Correos, y una Posta de Primeros Auxilios. El General (R), don Santiago Danus Peña, prometió visitar la población, para imponerse en el terreno mismo de sus necesidades.

14. — ELECCION DE DIRECTORES.

— La directiva de la Junta de Vecinos de la Población "Presidente Ríos" N.º 2, de la Corporación de la Vivienda, entregó al Intendente de la Provincia un memorial que contiene algunos problemas que afectan a dicha población. Sollicitan el establecimiento de un Almuerzo Regulador de la SAP, un cuarto de inspección para controlar los altos precios en la Feria Libre y el comercio local; una escuela de emergencia para más de mil alumnos que quedaron ese año sin matrícula; un Retén de Carabineros; una Oficina de Correos, y una Posta de Primeros Auxilios. El General (R), don Santiago Danus Peña, prometió visitar la población, para imponerse en el terreno mismo de sus necesidades.

15. — ELECCION DE DIRECTORES.

— La directiva de la Junta de Vecinos de la